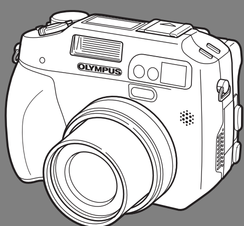
OLYMPUS®

CAMEDIA
DIGITAL CAMERA

C-7070 Wide Zoom

Shoot and Play!

Basic Manual



For customers in North and South America

For customers in USA

Declaration of Conformity

Model Number	: C-7070 Wide Zoom
Trade Name	: OLYMPUS
Responsible Party	: **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**
Address	: Two Corporate Center Drive, PO Box 9058, Melville, NY 11747-9058 U.S.A.
Telephone Number	: 1-631-844-5000

Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Notice

- Radio and Television Interference

Change or modifications not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate this equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Adjust or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the camera and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician for help. Only the OLYMPUS-supplied USB cable should be used to connect the camera to USB enabled personal computers (PC).

Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

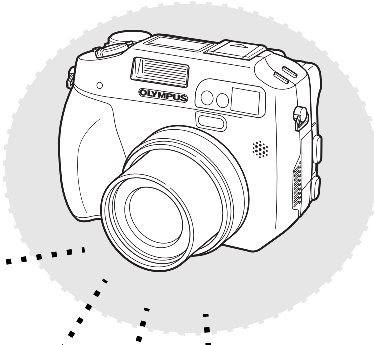
For customers in Europe

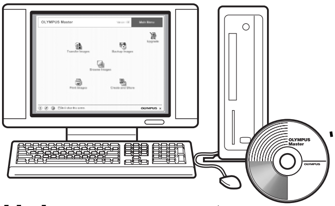
"CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection. "CE" mark cameras are intended for sales in Europe.

En

Manual Contents

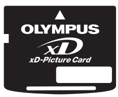
How to use the camera





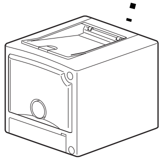
Using a computer...

Using the OLYMPUS Master software on your computer lets you enjoy editing, viewing, and printing the pictures downloaded from your camera.



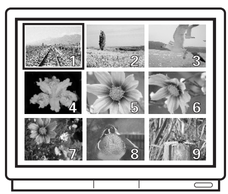
Using a card...

Pictures taken with this camera are stored on card media (e.g. xD-Picture Card). By storing the relevant print reservation data with the images on the card, you can print pictures at a photo store or on a PictBridge-compatible printer.



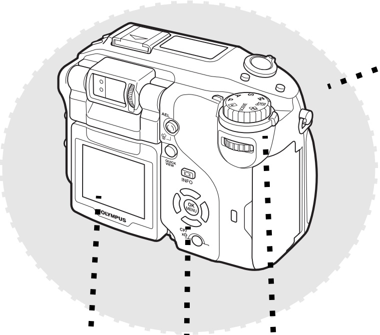
Using a printer...

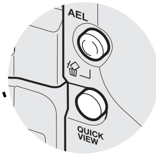
With a PictBridge-compatible printer, you can print pictures directly from your camera.



Using a TV...

You can use a TV to view pictures or playback movies from your camera.

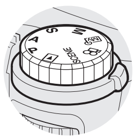




Using the direct buttons...

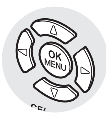
Direct buttons let you perform functions such as erasing or protecting pictures or setting the flash mode, making camera operation easy.





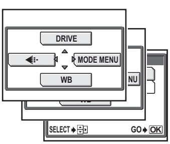
Using the mode dial...

Use the mode dial to select a shooting or playback mode. SCENE lets you select the optimum settings for the shooting conditions from 7 different situations.



Using the arrow pad and OK/MENU button...

The arrow pad and OK/MENU button are for selecting and setting menu options as well as viewing pictures frame by frame.



Using the menus...

Shooting and playback-related functions are set from the menus displayed on the monitor.

En

Safety Precautions

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED OLYMPUS SERVICE PERSONNEL.

Lightning flash with an arrowhead, enclosed in a triangle, alerts you to the presence of uninsulated voltage points inside the product which could cause a serious electrical shock.

An exclamation mark enclosed in a triangle alerts you to important operating and maintenance instructions in the documentation provided with the product.

WARNING!
TO AVOID THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, NEVER EXPOSE THIS PRODUCT TO WATER OR OPERATE IN A HIGH HUMIDITY ENVIRONMENT.

General Precautions

Read All Instructions — Before you use the product, read all operating instructions.

Save These Instructions — Save all safety and operating instructions for future reference.

Heed Warnings — Read carefully and follow all warning labels on the product and those described in the instructions.

Follow Instructions — Follow all instructions provided with this product.

Cleaning — Always unplug this product from the wall outlet before cleaning. Use only a damp cloth for cleaning. Never use any type of liquid or aerosol cleaner, or any type of organic solvent to clean this product.

Attachments — For your safety, and to avoid damaging the product, use only accessories recommended by Olympus.

Water and Moisture — Never use this product around water (near a bathtub, kitchen sink, laundry tub, wet basement, swimming pool or in the rain). For precautions on products with weatherproof designs, read the weatherproofing sections of their manuals.

Location — To avoid damage to the product and prevent personal injury, never place this product on an unstable stand, tripod, bracket, table or cart. Mount only on a stable tripod, stand, or bracket. Follow the instructions that describe how to safely mount the product, and use only the mounting devices recommended by the manufacturer.

Power Sources — Connect this product only to the power source described on the product label. If you are not sure about the type of power supply in your home, consult your local power company. Refer to your operating instructions for information on using the product with a battery.

Grounding, Polarization — If this product can be used with a specified AC adapter, the adapter may be equipped with a polarized alternating current line plug (a plug with one blade wider than the other). This safety feature allows the plug to fit into the power outlet only one way. If you cannot insert the plug into the wall outlet, pull it out, reverse it, and then reinsert it. If the plug still fails to fit, contact an electrician and have the receptacle replaced.

Protecting the Power Cord — The power supply cord should be placed so it will not be walked on. Never put a heavy object on the power cord or wrap it around the leg of a table or chair. Keep the area around the power cord connection points, at the power outlet, and at the product connection, free of all AC adapter or accessory power cords.

Lightning — If a lightning storm occurs while using a specified AC adapter, remove it from the wall outlet immediately. To avoid damage from unexpected power surges, always unplug the AC adapter from the power outlet and disconnect it from the camera when the camera is not in use.

Overloading — Never overload wall outlets, extension cords, power strips, or other power connection points with too many plugs.

Foreign Objects, Liquid Spillage — To avoid personal injury caused by fire or electrical shock from contact with internal high voltage points, never insert a metal object into the product. Avoid using the product where there is a danger of spillage.

Heat — Never use or store this product near any heat source such as a radiator, heat register, stove, or any type of equipment or appliance that generates heat, including stereo amplifiers.

Servicing — Refer all servicing to qualified personnel. Attempting to remove the covers or disassemble the product, could expose you to dangerous high voltage points.

Damage Requiring Service — If you notice any of the conditions described below while using a specified AC adapter, unplug it from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel:

a) Liquid has been spilled onto the product or some other object has fallen into the product.
b) The product has been exposed to water.
c) The product does not operate normally despite following operating instructions. Adjust only the controls described in the operating instructions as improper adjustment of other controls could damage the product and require extensive repair work by a qualified technician.
d) The product has been dropped or damaged in any way.
e) The product exhibits a distinct change in performance.

Replacement Parts — When replacement parts are required, make sure that the service center uses only parts with the same characteristics as the originals, as recommended by the manufacturer. Unauthorized substitution of parts could result in fire, electrical shock, or create other hazards.

Safety Check — Upon completion of servicing or repairs, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in good working order.

Legal and other notices

- Olympus makes no representations or warranties regarding any damages, or benefit expected by using this unit lawfully, or any request from a third person, which are caused by the inappropriate use of this product.
- Olympus makes no representations or warranties regarding any damages or any benefit expected by using this unit lawfully which are caused by erasing picture data.

Disclaimer of Warranty

- Olympus makes no representations or warranties, either expressed or implied, by or concerning any content of these written materials or software, and in no event shall be liable for any implied warranty of merchantability or fitness for any particular purpose or for any consequential, incidental or indirect damages (including but not limited to damages for loss of business profits, business interruption and loss of business information) arising from the use or inability to use these written materials or software or equipment. Some countries do not allow the exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, so the above limitations may not apply to you.
- Olympus reserves all rights to this manual.

WARNING

Unauthorized photographing or use of copyrighted material may violate applicable copyright laws. Olympus assumes no responsibility for unauthorized photographing, use or other acts that infringe upon the rights of copyright owners.

Copyright Notice

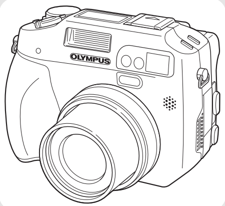
En

Trademarks

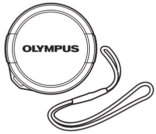
- IBM is a registered trademark of International Business Machines Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Macintosh is a trademark of Apple Computer Inc.
- All other company and product names are registered trademarks and/or trademarks of their respective owners.
- The standards for camera file systems referred to in this manual are the “Design Rule for Camera File System/DCF” standards stipulated by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

UNPACKING THE BOX CONTENTS

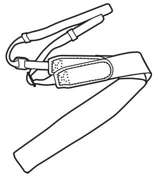
If you find any contents missing or damaged, contact the place of purchase.



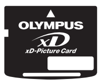
Digital Camera



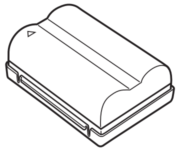
Lens Cap/
Lens Cap String



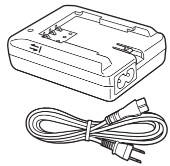
Strap



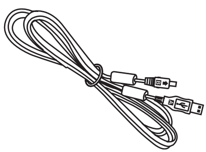
Card



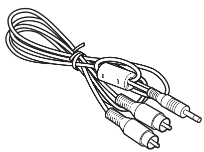
Lithium Ion Battery (BLM-1)



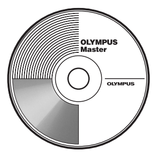
Lithium Ion Battery Charger
(BCM-2)



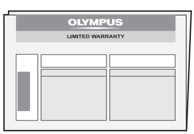
USB Cable



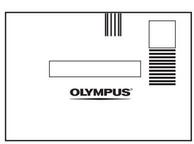
AV Cable



OLYMPUS Master CD-ROM



Warranty Card



Registration Card

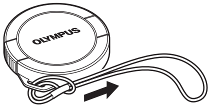


Basic Manual (this manual)
Advanced Manual (CD-ROM)

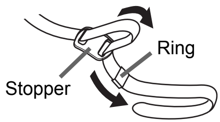
Contents vary depending on the area where you purchased this camera.

Attaching the strap and lens cap

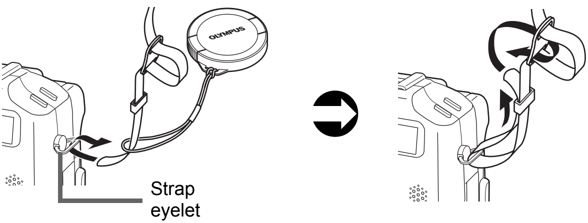
1 Attach the lens cap string to the lens cap.



2 Pull the ends of the strap out of the stopper and ring.



3 Pass the lens cap string through the strap, and attach the strap to the camera.



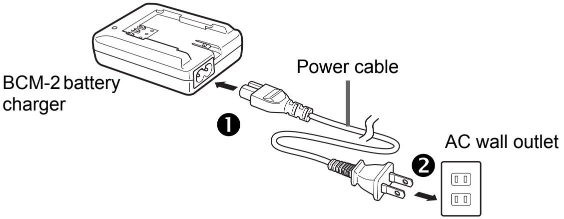
Note

- Be careful when carrying the camera by the strap, as it can easily catch on stray objects, causing injury or damage.
- Follow the steps, and attach the strap correctly. Olympus is not responsible for any damages resulting from the strap coming loose due to incorrect attachment.

CHARGING THE BATTERY

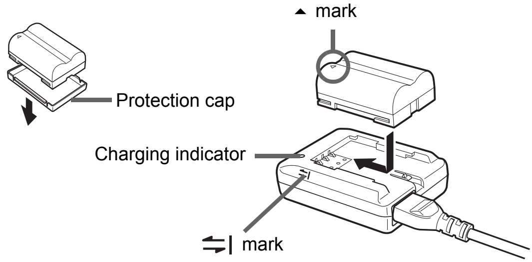
The battery is not fully charged at the time of purchase. Charge the battery fully with the BCM-2 charger before use.

1 Connect the power cable.



2 Insert the battery into the charger.

- Remove the protection cap.



TIPS

- The BLM-1 battery usually takes approximately 5 hours to charge.
- Meaning of the charging indicator:

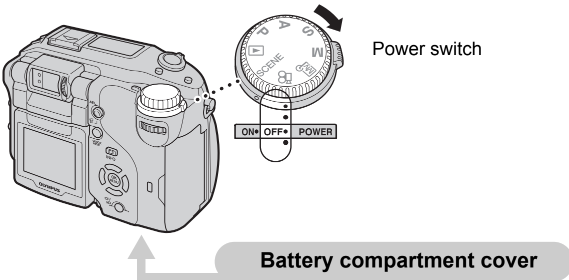
  Lit red : Charging
  Lit green : Charging complete
  Blinking red : Charging error

Note

- This camera uses one Olympus BLM-1 lithium ion battery. No other type of battery can be used.
- Attach the protection cap when transporting or storing the battery.
- The charger can be used within the range of AC 100 V to AC 240 V (50/60 Hz). When using the charger abroad, you may need a plug adapter to convert the plug to the shape of the AC wall outlet. For details, ask at your local electrical shop or travel agent.
- Do not use travel voltage converters as they could damage your charger.

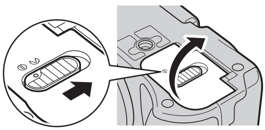
LOADING THE BATTERY

1 Make sure the power switch is set to OFF.



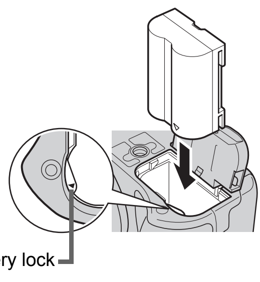
2 Open the battery compartment cover.

❶ Slide the battery compartment lock from ⊖ to ☇.



❷ Lift

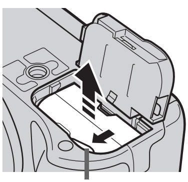
3 Insert the battery.



- The battery lock secures the battery when correctly loaded.

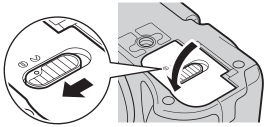
To remove the battery

Press the battery lock knob in the direction of the arrow to release the battery. Turn the camera upright, and let the battery fall into your hand.



4 Close the battery compartment cover.

❷ Slide the battery compartment lock from ⟨ to ⊜.



❶ Close

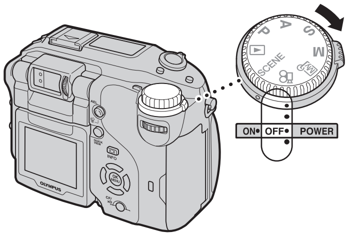
The battery

Note

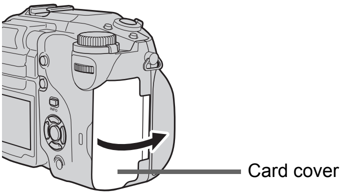
- Power consumption by the camera varies depending on which functions are used.
- Power is consumed continuously during the conditions described below causing the battery to become exhausted quickly.
  - The monitor is turned on.
  - The monitor is on in playback mode for an extended period of time.
  - The zoom is used repeatedly.
  - The shutter button is pressed halfway repeatedly in shooting mode, activating the auto focus.
  - The fulltime AF is turned on.
  - The camera is connected to a computer or printer.
- Using an exhausted battery may cause the camera to turn off without displaying the battery level warning.

INSERTING A CARD

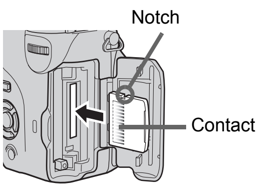
1 Make sure the power switch is set to OFF.



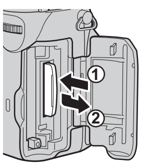
2 Open the card cover.



3 Insert a card.



- Insert the card into the rear slot while keeping it straight. The slot clicks when the card is inserted fully.



To remove the card

Push the card and release. The card ejects slightly from the slot. Grasp the end, and remove.

En

Note

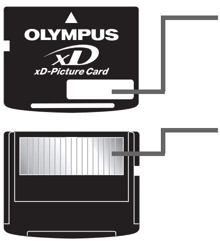
- Inserting the card incorrectly can cause the contacts to become damaged or the card can become stuck.
- The card may not record properly if it is not inserted all the way in.
- Releasing your finger quickly after pushing the card all the way in may cause it to eject forcefully out of the slot.

4 Close the card cover.

The card

En

The cards that can be used with this camera are the xD-Picture Card (16 to 512 MB), CompactFlash, and Microdrive.
An xD-Picture Card is supplied.



Index area

You can use this space to write the contents of the card.

Contacts

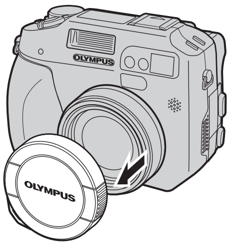
The part where the data transferred from the camera enters the card.

Note

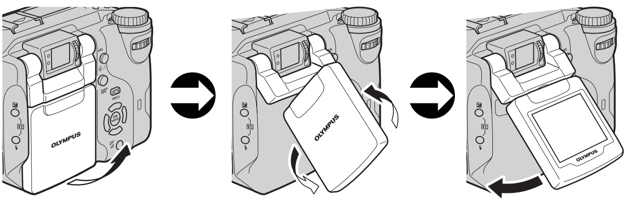
- This camera may not recognize a non-Olympus card or a card that was formatted on another device (e.g. computer). Make sure to format the card on this camera before use.
- Do not push the card in with a pen or similar hard or pointed object.
- Never open the battery compartment cover or card cover, or remove the battery or card while the camera is turned on. Doing so could destroy the data stored on the card. Once destroyed, data cannot be restored.
- Do not stick labels on the card as this could prevent the card from being ejected.

TURNING THE CAMERA ON

1 **Remove the lens cap.**

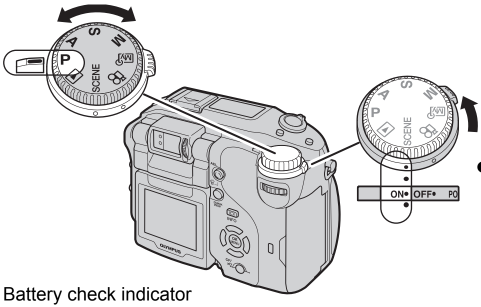


2 **Pull the monitor out and rotate it.**



En

3 Set the mode dial to P, and turn the power switch on.



- Set ON to ●.



- The monitor turns on and the lens extends.

Note

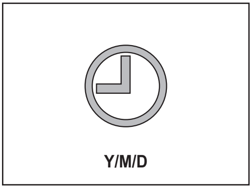
- To save battery power, the camera automatically enters the sleep mode and stops operating after about 3 minutes of non-operation. The camera activates again as soon as you operate the shutter button or zoom lever.
- 4 hours after the camera enters sleep mode, the camera retracts the lens and turns off automatically. Turn the camera on to use.
- If the camera is continuously used for a long period of time, the internal temperature of the camera may rise. In such cases, the power may automatically turn off. Please wait before using again.

En

When you first turn on the camera

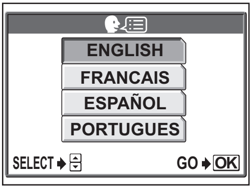
Setting the date and time

The first time you use the camera, [Y/M/D] is displayed prompting you to set the date and time. See “Setting the date and time” in Chapter 7 of the Advanced Manual. The camera can be operated without making this setting.



Languages available on the camera

Available languages may vary according to where you purchased the camera. The instructions given in this manual and the Advanced Manual apply to the camera screens in English. See “Selecting a language” in Chapter 7 of the Advanced Manual.



En

Battery power

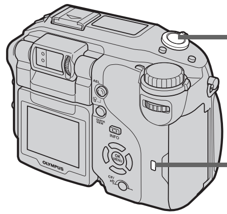
The battery check indicator changes according to how much power is remaining.



Lit (green) (Disappears after a while)	Blinking (red)	[BATTERY EMPTY] is displayed.
Ready to shoot.	The battery needs charging soon.	No power is left. Charge the battery.

En

1 Compose the picture.



Shutter button

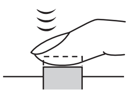
Card access lamp

AF target mark



- Position the AF target mark on your subject using the monitor.

2 Focus on your subject.



- Press the shutter button halfway and hold.

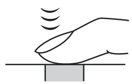
Green lamp

⚡ mark

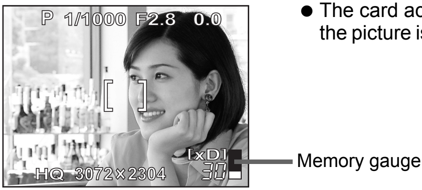


- The green lamp lights when the focus and exposure are locked. (Focus lock)
- The ⚡ mark lights when the flash is about to fire.
- The AF target mark moves to the focus position.
- The monitor displays the shutter speed and aperture determined by the camera.

3 Take the picture.



- Press the shutter button fully.



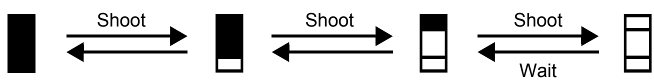
- The card access lamp blinks while the picture is recorded onto the card.

Note

- Press the shutter button gently. If it is pressed forcefully, the camera may move causing the pictures to blur.
- Never open the battery compartment cover, remove the battery or disconnect the AC adapter while the card access lamp is blinking. Doing so could destroy stored pictures or prevent storage of pictures you have just taken.
- Recorded pictures are saved on the card regardless of whether the camera is turned off or the battery is replaced or removed.
- When taking pictures against strong backlight, the area of the picture in shadow may appear colored.

Memory gauge

When the shutter button is pressed, the memory gauge lights and the picture is recorded to the card. The memory gauge changes according to the current status. This indicator is not displayed while recording movies.

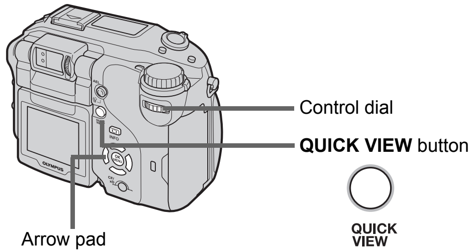


Before taking any pictures (Off)	After taking one picture (Lit)	After taking several pictures (Lit)	Maximum reached (All lit) Wait until the indicator turns off again before taking more pictures.

En

REVIEWING A PICTURE

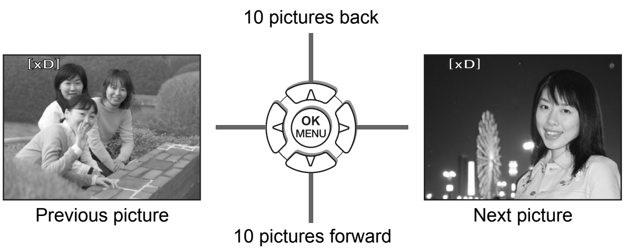
1 Press the QUICK VIEW button.





- You can display the last picture you took while staying in any shooting mode.
- Press the **QUICK VIEW** button again or press the shutter button lightly when you are ready to take another picture.

2 Use the arrow pad to display the picture you want.



- The control dial can also be used to select pictures.

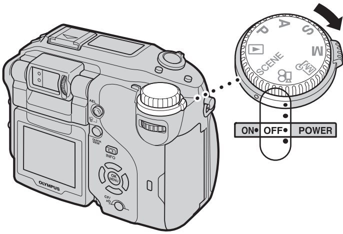
Turn left:
Displays the previous picture.



Turn right:
Displays the next picture.

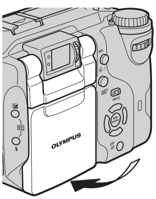
TURNING THE CAMERA OFF

1 Turn the power switch off.



- Set OFF to ●.
- The monitor turns off.
- The lens retracts.

2 Close the monitor.



- Turn the monitor face down to keep it protected.

Now that you have mastered how to shoot and play, refer to the Advanced Manual for additional camera features and applications.
And to get the most out of your digital images, be sure to install the OLYMPUS Master software on the supplied CD-ROM for enhanced editing, storing, and sharing of your images.

En

Specifications

En

Camera		
Product type	:	Digital camera (for shooting and playback)
Recording system		
Still pictures	:	Digital recording, TIFF (non-compression), JPEG (in accordance with Design rule for Camera File system (DCF)), RAW data
Applicable standards	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge
Sound with still pictures	:	Wave format
Movie	:	QuickTime Motion JPEG
Memory	:	xD-Picture Card (16 – 512 MB) CompactFlash/Microdrive* * 340 MB Microdrive cannot be used.
Image size	:	3,072 × 2,304 pixels (RAW/TIFF/SHQ/HQ) 3,072 × 2,048 pixels (3:2 SHQ/HQ) 2,592 × 1,944 pixels (TIFF/SQ1) 2,288 × 1,712 pixels (TIFF/SQ1) 2,048 × 1,536 pixels (TIFF/SQ1) 1,600 × 1,200 pixels (TIFF/SQ1) 1,280 × 960 pixels (TIFF/SQ2) 1,024 × 768 pixels (TIFF/SQ2) 640 × 480 pixels (TIFF/SQ2)
No. of storable pictures		
When using 16MB card (without sound)	:	Approx. 1 frames (RAW: 3,072 × 2,304) Approx. 0 frame (TIFF: 3,072 × 2,304) Approx. 3 frames (SHQ: 3,072 × 2,304) Approx. 9 frames (HQ: 3,072 × 2,304) Approx. 32 frames (SQ1: 1,600 × 1,200 NORMAL) Approx. 165 frames (SQ2: 640 × 480 NORMAL)
No. of effective pixels	:	7,100,000 pixels
Image pickup device	:	1/1.8" CCD solid-state image pickup, 7,410,000 pixels (gross)
Lens	:	Olympus lens 5.7 to 22.9 mm, f2.8 to 4.8 (equivalent to 27 to 110 mm on a 35mm camera)
Filter	:	Exclusive Olympus filter
Photometric system	:	Digital ESP metering, spot metering system, center-weighted metering system
Aperture	:	f2.8 to f11.0
Shutter speed	:	15 to 1/4000 sec. (bulb mode: max. 120 sec.)
Shooting range	:	0.8 m (2.6 ft.) to ∞ (normal) 0.2 m (0.7 ft.) to 0.8 m (2.6 ft.) (macro mode)
Viewfinder	:	Optical real image viewfinder
Monitor	:	1.8" TFT color LCD display, 130,000 pixels
Auto focus	:	Dual auto focus Contrast detection system, Phase-difference detection system

Outer connector	:	DC-IN jack, USB connector (mini-B), A/V OUT jack
Automatic calendar system	:	2000 up to 2099
Operating environment		
Temperature	:	0°C to 40°C (32°F to 104°F) (operation)/ -20°C to 60°C (-4°F to 140°F) (storage)
Humidity	:	30% to 90% (operation)/10% to 90% (storage)
Power supply	:	One Olympus BLM-1 lithium ion battery Olympus AC adapter (optional)
Dimensions	:	116 mm (W) × 87 mm (H) × 65.5 mm (D) (4.6" × 3.4" × 2.6") excluding protrusions
Weight	:	433 g (1 lb.) without battery and card

xD-Picture Card

Memory type	:	NAND flash EEP-ROM
Operating environment		
Temperature	:	0°C to 55°C (32°F to 131°F) (operation)/ -20°C to 65°C (-4°F to 149°F) (storage)
Humidity	:	95% or lower
Power	:	3 V (3.3 V)
Dimensions	:	Approx. 20 × 25 × 1.7 mm (0.8" × 1.0" × 0.1")

Lithium ion battery (BLM-1)

Product type	:	Lithium ion rechargeable battery
Standard voltage	:	DC 7.2 V
Standard capacity	:	1500 mAh
Battery life	:	Approx. 500 full recharges (varies on usage)
Operating environment		
Temperature	:	0°C to 40°C (32°F to 104°F) (charging)/ -10°C to 60°C (14°F to 140°F) (operation)/ -20°C to 30°C (32°F to 86°F) (storage)
Dimensions	:	Approx. 39 × 55 × 21.5 mm (1.5" × 2.2" × 0.9")
Weight	:	Approx. 75 g without protection cap

Battery charger (BCM-2)

Power requirements	:	AC 100 to 240 V (50 to 60 Hz)
Output	:	DC 8.35 V, 400 mA
Charging time	:	Approx. 300 min. (5 hours) using BLM-1 at room temperature
Operating environment		
Temperature	:	0°C to 40°C (32°F to 104°F) (operation)/ -20°C to 60°C (-4°F to 140°F) (storage)
Dimensions	:	Approx. 62 × 83 × 26 mm (2.4" × 3.3" × 1.0")
Weight	:	Approx. 72 g (without power cable)

Design and specifications subject to change without notice.

Pour les utilisateurs d'Amérique du Nord et du Sud

Pour les utilisateurs aux États-Unis

Déclaration de conformité

Modèle numéro	:	C-7070 Wide Zoom
Marque	:	OLYMPUS
Organisme responsable	:	OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Adresse	:	Two Corporate Center Drive, PO Box 9058, Melville, NY 11747-9058 U.S.A.
Numéro de téléphone	:	1-631-844-5000

Testé pour être en conformité avec la réglementation FCC
POUR L'UTILISATION A LA MAISON OU AU BUREAU

Cet appareil est conforme aux normes de la Section 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique.
(2) Cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

Directives FCC

- Interférences radio et télévision

Toute modification qui ne serait pas expressément autorisée par le fabricant peut annuler la permission accordée à l'utilisateur de se servir de ce matériel. Cet appareil a fait l'objet de divers essais et il a été reconnu qu'il se conforme aux limites concernant un appareillage numérique de la classe B, correspondant à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour garantir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle.
Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer des interférences nuisibles en communications radio.
Cependant, il ne peut pas être garanti que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans certaines installations particulières. Si cet appareil provoque des interférences avec la réception radio ou télévision, ce qui peut être vérifié en alimentant l'appareil et en coupant son alimentation, nous conseillons l'utilisateur d'essayer d'éliminer ces interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil photo et le récepteur.
- Brancher le matériel sur une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV compétent pour vous aider.
  Uniquement les câbles USB fournis par OLYMPUS doivent être utilisés pour raccorder l'appareil photo à des ordinateurs personnels à liaison USB.

Toute modification non autorisée peut annuler la permission accordée à l'utilisateur de se servir de ce matériel.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la catégorie B est conforme à la législation canadienne sur les appareils générateurs de parasites.

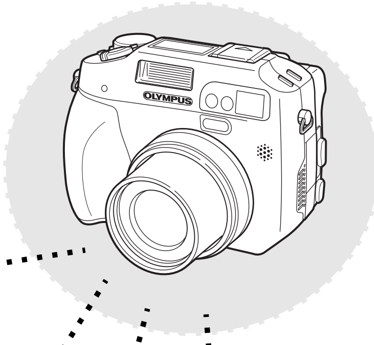
Pour les utilisateurs en Europe

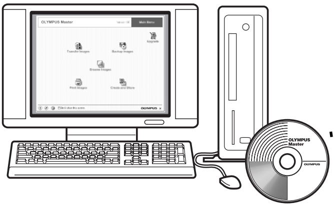
La marque "CE" indique que ce produit est conforme aux normes européennes en matière de sécurité, de santé, d'environnement et de protection du consommateur. Les appareils photo marqués "CE" sont prévus pour la vente en Europe.

Fr

Contenu du manuel

Comment utiliser l'appareil photo

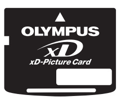




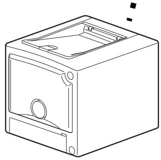
Utilisation d'un ordinateur

L'utilisation du logiciel OLYMPUS Master sur votre ordinateur vous permettra de modifier, visualiser et imprimer les photos téléchargées depuis votre appareil.

Utilisation d'une carte

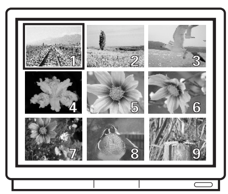


Les photos prises avec cet appareil photo sont stockées sur un support carte (une xD-Picture Card par exemple). En stockant les données de réservation d'impression pertinentes avec les images sur la carte, vous pouvez imprimer les images dans un laboratoire photo ou sur une imprimante compatible avec PictBridge.



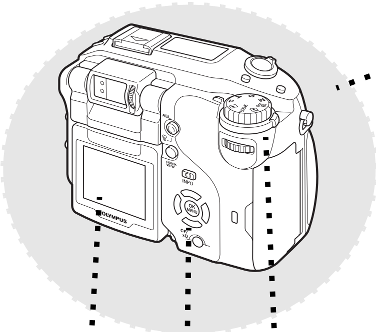
Utilisation d'une imprimante

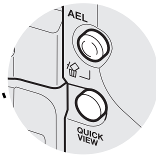
Grâce à une imprimante compatible avec PictBridge, vous pouvez imprimer les images directement à partir de votre appareil photo.



Utilisation d'une télévision

Vous pouvez utiliser une télévision pour afficher les images ou lire de la vidéo à partir de votre appareil photo.

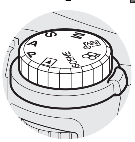




Utilisation des touches directes

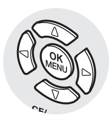
Les touches directes vous permettent d'effectuer des fonctions comme l'effacement ou la protection d'images ou la définition du mode flash, simplifiant ainsi le fonctionnement de l'appareil photo.





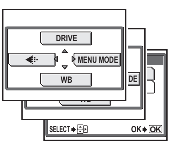
Utilisation de la molette mode

Utilisez la molette mode pour sélectionner un mode prise de vue ou d'affichage. SCENE vous permet de sélectionner les paramètres optimaux pour les conditions de prise de vue entre 7 situations différentes.



Utilisation de la molette de défilement et de la touche OK/MENU

La molette de défilement et la touche OK/MENU vous permettent de sélectionner et de définir des options de menu ainsi que d'afficher des photos image par image.



Utilisation des menus

Les fonctions liées à la prise de vue et à l'affichage sont définies à partir des menus affichés à l'écran ACL.

Précautions de sécurité

ATTENTION

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LA PARTIE AVANT NI LE DOS DU BOÎTIER. AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. SE RÉFÉRER À DU PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ POUR UNE RÉPARATION.

Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle vous alerte de la présence de pièces sous tension non isolées dans le produit qui pourraient causer des décharges électriques sérieuses.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle vous alerte sur certains points importants concernant le maniement et l'entretien de l'appareil figurant dans la documentation fournie avec le produit.

AVERTISSEMENT !
POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE JAMAIS EXPOSER CE PRODUIT À L'EAU NI LE FAIRE FONCTIONNER DANS UN ENVIRONNEMENT TRÈS HUMIDE.

Précautions générales

Lire toutes les instructions — Avant d'utiliser l'appareil, lire toutes les instructions de fonctionnement.

Conserver ces instructions — Conserver toutes les instructions de fonctionnement et les consignes de sécurité afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Tenir compte des avertissements — Veuillez lire attentivement et tenir compte des avertissements figurant sur le produit et dans les instructions.

Se conformer aux instructions — Se conformer à toutes les instructions fournies avec ce produit.

Nettoyage — Toujours débrancher ce produit de la prise de courant avant nettoyage. N'utiliser qu'un chiffon humide pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage liquides ou aérosols, ni de solvants organiques pour nettoyer ce produit.

Accessoires — Pour votre sécurité, et pour éviter d'endommager le produit, n'utiliser que des accessoires recommandés par Olympus.

Eau et humidité — Ne jamais utiliser ce produit à proximité de l'eau (près d'une baignoire, d'un évier de cuisine, d'une buanderie, dans une cave humide, à la piscine ou sous la pluie). Pour les précautions sur des produits avec une conception imperméable, lire les sections imperméabilisation de leurs manuels.

Emplacement — Pour éviter d'endommager le produit et de se blesser, ne jamais placer ce produit sur un support, un trépied, une table ou un chariot instable. Ne le monter que sur un trépied ou support stable. Suivre les instructions qui décrivent comment monter le produit en toute sécurité, et n'utiliser que les accessoires de montage recommandés par le fabricant.

Alimentation — Ne raccorder ce produit qu'à la source d'alimentation décrite sur l'étiquette du produit. En cas d'incertitude sur la tension du secteur de votre lieu de résidence, veuillez consulter la compagnie d'électricité locale. Se référer aux instructions de fonctionnement pour des informations en utilisant le produit avec une batterie.

Mise à la terre et polarisation — Si ce produit peut être utilisé avec un adaptateur secteur spécifié, l'adaptateur peut être équipé d'une fiche secteur polarisée (une fiche avec une lame plus grande que l'autre). Cette caractéristique de sécurité permet à la fiche d'être introduite dans la prise de courant que d'une seule façon. Si vous ne pouvez pas introduire la fiche dans la prise de courant, essayez de la retourner. Si la fiche ne rentre toujours pas, contacter un électricien pour changer la prise.

Protection du cordon d'alimentation — Le cordon d'alimentation doit être placé de manière à éviter que l'on marche dessus. Ne jamais placer d'objets lourds sur le cordon d'alimentation ni l'enrouler autour d'un pied de table ou de chaise. Laisser le champ libre autour des points de raccordement du cordon d'alimentation, au niveau de la prise de courant et au raccordement du produit, de tout adaptateur secteur ou cordon d'alimentation accessoire.

Foudre — Si un orage éclate pendant l'utilisation d'un adaptateur secteur spécifié, le débrancher immédiatement de la prise de courant. Pour éviter des dommages de surtensions inattendues, toujours débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant et le débrancher de l'appareil photo lorsque l'appareil n'est pas en service.

Surcharge — Ne jamais surcharger les prises de courant, les cordons prolongateurs, les prises intégrées ni d'autres points de raccordement d'alimentation avec trop de fiches.

Entrée d'objets ou de liquides — Pour éviter des blessures causées par un incendie ou une décharge électrique en touchant des points sous tension à l'intérieur, ne jamais introduire d'objet métallique dans le produit. Éviter d'utiliser le produit où il y a un risque de renversement de liquide.

Chaleur — Ne jamais utiliser ni ranger ce produit près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un accumulateur de chaleur, ou tout type d'appareil qui génère de la chaleur, comprenant les amplificateurs.

Dépannage — Confier toute réparation à du personnel qualifié. Tenter de retirer des capots de protection ou de démonter l'appareil pourrait vous exposer à des points sous tension dangereux.

Dommages nécessitant une réparation — Si vous constatez une des conditions décrites ci-dessous tout en utilisant un adaptateur secteur spécifié, le débrancher de la prise de courant et s'adresser à du personnel de service qualifié :

a) Du liquide a été répandu sur le produit ou des objets quelconques sont tombés dans le produit.
b) Le produit a été exposé à l'eau.
c) Le produit ne fonctionne pas normalement comme décrit en suivant les instructions de fonctionnement. Ne régler que les commandes décrites dans le mode d'emploi, un mauvais réglage d'autres commandes pourrait causer des dommages au produit nécessitant une longue réparation par un technicien qualifié.
d) Le produit est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
e) Le produit montre un net changement dans ses performances.

Pièces de rechange — S'il est nécessaire de changer des pièces, s'assurer que le centre de réparation n'utilise que des pièces avec les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine, comme le recommande le fabricant. Des remplacements non autorisés pourraient mettre le feu à l'appareil ou provoquer des décharges électriques ou d'autres risques.

Contrôle de sécurité — Après tout dépannage ou réparation, demander au technicien de procéder à un contrôle de sécurité pour s'assurer que le produit est en bon ordre de fonctionnement.

Remarques juridiques et autres

- Olympus décline toute responsabilité ou garantie pour les pertes subies et les bénéfices manqués, de même que pour les créances de tiers en découlant, consécutifs à l'utilisation incorrecte de cet appareil.
- Olympus décline toute responsabilité ou garantie pour les pertes subies et les bénéfices manqués, consécutifs à l'effacement de prises de vues.

Refus de responsabilité relatif à la garantie

- Olympus décline toutes autres représentations ou garanties, expresses ou implicites, pour ou relatives au contenu de la documentation écrite ou du logiciel et ne pourra en aucun cas être tenu responsable de toute autre garantie implicite de commercialisation ou d'adaptation à des fins particulières ou pour les dommages encourus de quelque nature que ce soit, qu'ils soient indirects, imprévus ou issus d'une autre cause (y compris et sans limitation aux dommages entraînés par la perte de bénéfices financiers, l'interruption de travail et la perte d'informations professionnelles) qui proviendraient d'une utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser cette documentation écrite, du logiciel ou du matériel. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation de la responsabilité des dommages indirects ou imprévus, de sorte que les limitations ci-dessus peuvent ne pas vous concerner directement.
- Olympus se réserve tous droits sur ce manuel.

AVERTISSEMENT

Toute reproduction photographique ou usage illicite de matériel protégé par des droits d'auteur peut violer des lois applicables sur les droits d'auteur. Olympus n'assume aucune responsabilité quant à la reproduction photographique illicite, l'usage ou tout autre acte interdit portant atteinte aux droits d'auteur.

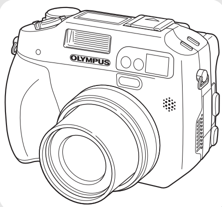
Note relative aux droits d'auteur

Marques déposées

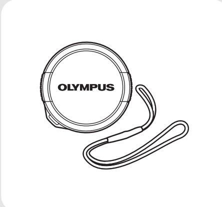
- IBM est une marque déposée de la société International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Computer Inc.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques, déposées ou non, des propriétaires respectifs.
- Les normes pour les systèmes de fichiers d'appareil photo indiquées dans ce manuel sont les normes "Design Rule for Camera File System/DCF" stipulées par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

DÉBALLAGE DES PIÈCES DU CARTON

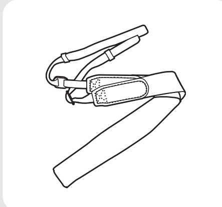
Si une quelconque partie du contenu est manquante ou endommagée, contactez votre revendeur.



Appareil photo numérique

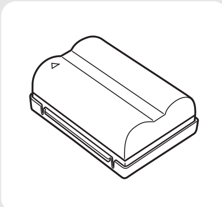


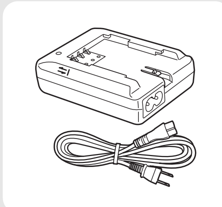
Bouchon d’objectif/
Cordon du bouchon d’objectif


Courroie

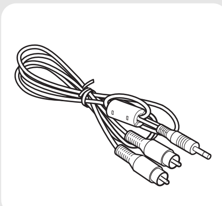


Carte


Batterie au lithium ion (BLM-1)

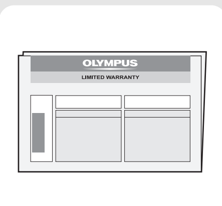

Chargeur de batterie au lithium ion (BCM-2)


Câble USB

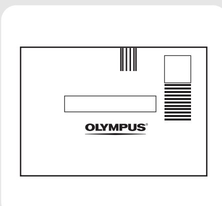

Câble AV



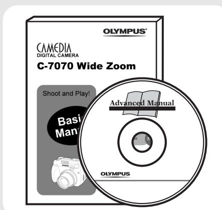
CD-ROM OLYMPUS Master



Carte de garantie



Carte d’enregistrement



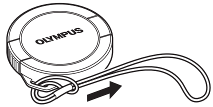
Manuel de Base (ce manuel)
Manuel Avancé (CD-ROM)

Le contenu dépend de la région dans laquelle vous avez acheté cet appareil photo.

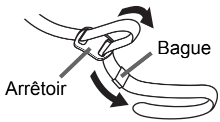
Fr

Fixation de la courroie et du bouchon d’objectif

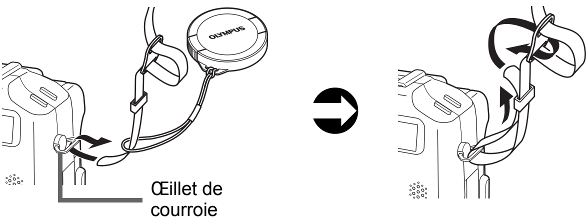
1 Fixez le cordon du bouchon d’objectif au bouchon d’objectif.



2 Sortez les extrémités de la courroie des arrêtoirs et de la bague.



3 Passez le cordon du bouchon d’objectif à travers la courroie et fixez la courroie à l’appareil photo.



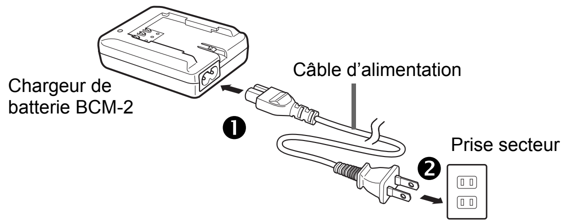
Remarque

- Tenez l’appareil photo avec précautions par la courroie pour qu’elle ne s’accroche pas à des objets qui traînent, vous pourriez provoquer de sérieux dégâts.
- Suivez les étapes, puis fixez la courroie correctement. Olympus n’est pas tenu pour responsable des dégâts résultant d’une courroie trop lâche en raison d’une fixation incorrecte.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

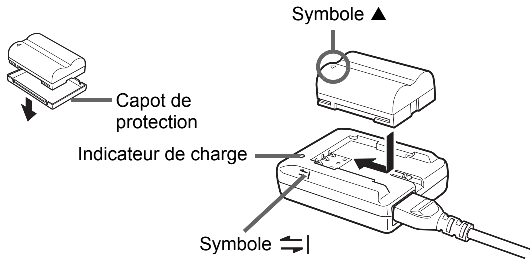
La batterie n'est pas entièrement chargée lors de l'achat. Chargez complètement la batterie à l'aide du chargeur BCM-2 avant l'utilisation.

1 Branchez le câble d'alimentation.



2 Insérez la batterie dans le chargeur.

- Retirez le capot de protection.



CONSEILS

- Le chargement de la batterie BLM-1 prend environ 5 heures.
- Signification de l'indicateur de charge :

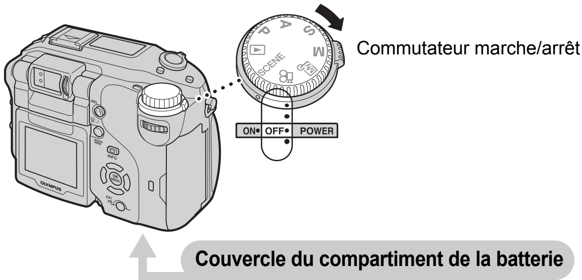
  Allumé rouge : chargement
  Allumé vert : chargement terminé
  Clignotement rouge : erreur de chargement

Remarque

- L'appareil photo n'utilise qu'une seule batterie au lithium ion Olympus BLM-1. Aucun autre type de batterie ne peut être utilisé.
- Fixez le capot de protection lorsque vous transportez ou stockez la batterie.
- Le chargeur peut être utilisé dans la plage de 100 V CA à 240 V CA (50/60 Hz). Si vous utilisez le chargeur à l'étranger, vous avez besoin d'un adaptateur correspondant à la forme de la prise électrique. Pour plus d'informations, demandez à votre fournisseur d'électricité local ou à votre agence de voyages.
- N'utilisez pas d'adaptateurs de tension de voyage car ils pourraient endommager votre chargeur.

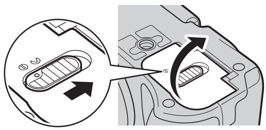
INSTALLATION DE LA BATTERIE

1 Veillez à ce que le commutateur marche/arrêt soit sur OFF.



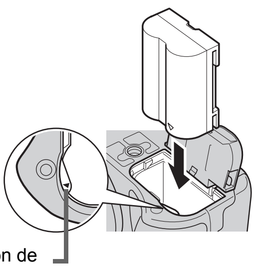
2 Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie.

❶ Faire glisser le verrou du compartiment de la batterie de la position ⊖ à la position ⋞.



❷ Relever

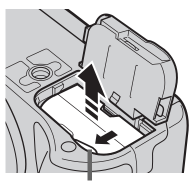
3 Insérez la batterie.



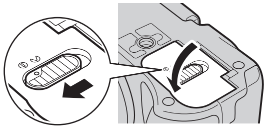
- Le dispositif de verrouillage de la batterie protège la batterie une fois qu’elle est bien chargée.

Pour retirer la batterie

Appuyez sur le bouton de verrouillage de la batterie dans le sens de la flèche pour relâcher la batterie. Tournez l’appareil photo verticalement et faites tomber la batterie dans votre main.



4 Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.



❶ Fermer

❷ Faire glisser le verrou du compartiment de la batterie de la position ⦓ à la position ⊖.

La batterie

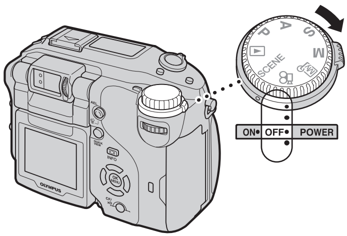
Remarque

- La consommation de l'appareil photo dépend des fonctions utilisées.
- De l'énergie est consommée en permanence dans les conditions ci-dessous, la batterie se décharge donc plus rapidement.
  - L'écran ACL est allumé.
  - L'écran ACL est en mode d'affichage pendant une durée prolongée.
  - Le zoom est utilisé de manière répétée.
  - Le déclencheur est enfoncé jusqu'à mi-course de manière répétée en mode prise de vue, activant ainsi la mise au point automatique.
  - L'option AF continu est activée.
  - L'appareil est connecté à un ordinateur ou à une imprimante.
- L'utilisation d'une batterie épuisée peut entraîner l'arrêt de l'appareil photo sans afficher l'indicateur de niveau de charge.

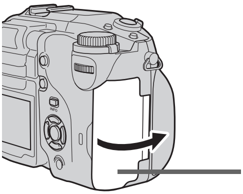
Fr

INSERTION D’UNE CARTE

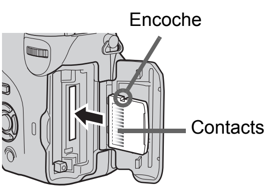
1 Veillez à ce que le commutateur marche/arrêt soit sur OFF.



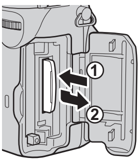
2 Ouvrez le couvercle du logement de carte.



3 Insérez une carte.



- Insérez la carte dans le logement à l’arrière tout en la maintenant droite. La fente émet un clic lorsque la carte est totalement insérée.



Pour retirer la carte

Poussez la carte et libérez-la. La carte est légèrement éjectée de la fente. Tenez l’extrémité et retirez-la.

Fr

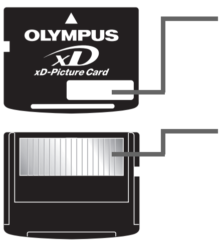
Remarque

- Une insertion incorrecte de la carte peut entraîner une détérioration des contacts ou un blocage de la carte.
- La carte peut ne pas enregistrer correctement si elle n’est pas insérée à fond.
- Si vous retirez votre doigt rapidement après avoir enfoncé la carte à fond, elle risque d’être propulsée brutalement hors de son logement.

4 Fermez le couvercle du logement de carte.

La carte

Les cartes pouvant être utilisées avec cet appareil photo sont les xD-Picture Card (16 à 512 Mo), CompactFlash et Microdrive.
Une xD-Picture Card est fournie.



Zone d’index

Vous pouvez utiliser cet espace pour mentionner le contenu de la carte.

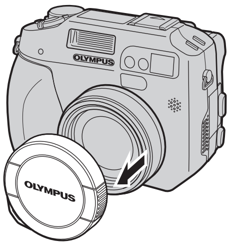
Contacts

Partie dans laquelle les données transférées de l’appareil photo entrent dans la carte.

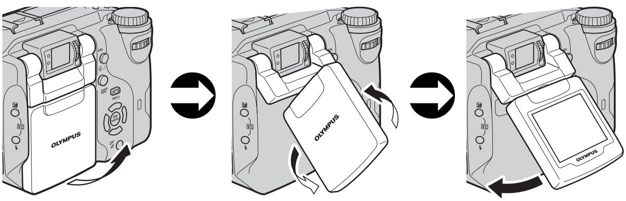
Remarque

- L’appareil photo risque de ne pas reconnaître les cartes qui ne sont pas Olympus ou les cartes qui ont été formatées par un autre appareil (un ordinateur par exemple). Veillez à formater la carte sur cet appareil photo avant de l’utiliser.
- Ne poussez pas la carte à l’aide d’un crayon ou d’un objet aussi pointu et solide.
- N’ouvrez jamais le couvercle du compartiment de la batterie ou de la carte et ne retirez jamais la batterie ou la carte lorsque l’appareil photo est allumé. Toutes les données enregistrées sur la carte risqueraient alors d’être détruites sans possibilité de récupération.
- Ne placez pas d’étiquettes sur la carte car ceci pourrait empêcher son éjection.

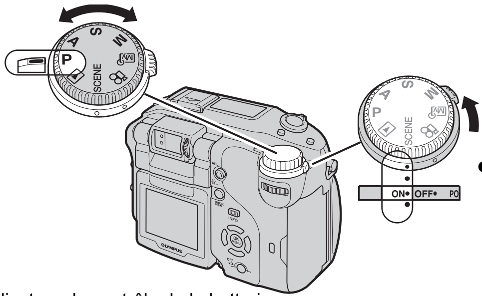
1 **Retirez le bouchon d'objectif.**



2 **Tirez l'écran ACL et tournez-le.**



3 Amenez la molette mode sur P et mettez le commutateur marche/arrêt en position de marche.



- Définissez ON pour ●.

Indicateur de contrôle de la batterie

Mode prise de vue



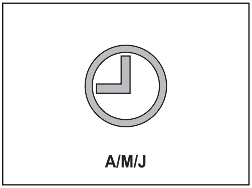
- L’écran ACL s’allume et l’objectif se déploie.

Remarque

- Pour économiser l’énergie de la batterie, l’appareil photo passe automatiquement en mode veille et cesse de fonctionner après 3 minutes d’inactivité. L’appareil photo se réactive dès que vous appuyez sur le déclencheur ou le levier du zoom.
- 4 heures après que l’appareil photo a passé en mode veille, l’appareil rétracte l’objectif et s’éteint automatiquement. Allumez l’appareil pour l’utiliser.
- Si l’appareil photo est utilisé intensivement pendant une longue période, sa température interne peut augmenter. Dans ce cas, l’appareil photo peut automatiquement s’éteindre. Patientez avant de le rallumer.

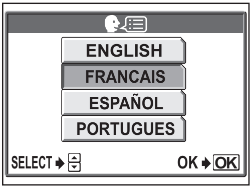
Lorsque vous mettez l'appareil photo en marche pour la première fois

Réglage de la date et de l'heure



La première fois que vous utilisez l'appareil, [A/M/J] apparaît pour vous inviter à régler la date et l'heure. Consultez "Réglage de la date et de l'heure" au chapitre 7 du Manuel Avancé. L'appareil photo peut être utilisé sans procéder à ce réglage.

Langues disponibles sur l'appareil photo

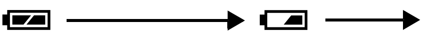


Les langues disponibles peuvent dépendre de la région dans laquelle vous avez acheté l'appareil photo. Les instructions données dans ce manuel et le Manuel Avancé font référence aux écrans en français de l'appareil photo. Consultez "Sélection de la langue" au chapitre 7 du Manuel Avancé.

Fr

Énergie de la batterie

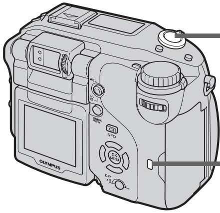
L'indicateur de contrôle de la batterie change en fonction de l'énergie restante.



Allumé (vert) (s'éteint après un certain temps)	Clignote (rouge)	[BATTERIE VIDE] apparaît.
Prêt pour la prise de vue.	La batterie devra bientôt être chargée.	Plus d'énergie. Chargez la batterie.

PRISE D'UNE PHOTO

1 Cadrez la photo.

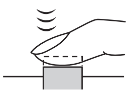


Repère de mise au point automatique



- Placez le repère de mise au point automatique sur votre sujet à l'aide de l'écran ACL.

2 Effectuez la mise au point sur votre sujet.



- Enfoncez le déclencheur jusqu'à mi-course et maintenez-le ainsi.

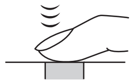
Voyant vert

Symbole ⚡



- Le voyant vert s'allume lorsque la mise au point et l'exposition sont mémorisées. (Mémorisation de la mise au point)
- Le symbole ⚡ s'allume lorsque le flash est prêt.
- Le repère de mise au point automatique se déplacent sur la position de la mise au point.
- L'écran ACL affiche la vitesse d'obturation et l'ouverture déterminées par l'appareil photo.

3 Prenez la photo.



- Enfoncez complètement le déclencheur.



Bloc mémoire

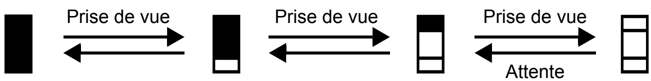
- Le voyant d'accès de carte clignote pendant l'enregistrement de la photo sur la carte.

Remarque

- Enfoncez le déclencheur délicatement. Si vous forcez, l'appareil photo risque de bouger, entraînant ainsi des photos floues.
- Il ne faut jamais ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie, retirer les batteries ou débrancher l'adaptateur secteur pendant que le voyant d'accès de carte clignote. Vous risqueriez de détruire des images enregistrées ou d'empêcher la mémorisation des photos que vous venez de prendre.
- Les photos prises restent enregistrées sur la carte même si l'appareil photo est éteint ou si la batterie est remplacée ou retirée.
- Lorsque vous prenez des photos avec un fort contre-jour, la zone d'ombre de l'image risque d'apparaître colorée.

Bloc mémoire

Lorsque vous appuyez sur le déclencheur, le bloc mémoire s'allume et la photo est enregistrée sur la carte. Le bloc mémoire change en fonction du statut en cours. Cet indicateur n'apparaît pas pendant l'enregistrement de vidéo.

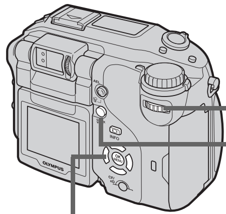


Avant de prendre une photo (Désactivé)	Après avoir pris une photo (Allumé)	Après avoir pris plusieurs photos (Allumé)	Maximum atteint (Tous allumés) Patientez jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne de nouveau avant de prendre d'autres photos.

Fr

CONTRÔLE D'UNE PHOTO

1 Appuyez sur la touche QUICK VIEW.



Molette de réglage

Touche **QUICK VIEW**

Molette de défilement





- Vous pouvez afficher la dernière photo prise tout en restant dans un quelconque mode prise de vue.
- Appuyez de nouveau sur la touche **QUICK VIEW** ou appuyez légèrement sur le déclencheur lorsque vous êtes prêt à prendre une autre photo.

Fr

2 Utilisez la molette de défilement pour afficher la photo souhaitée.

10 photos précédentes



Photo précédente

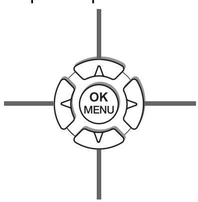




Photo suivante

10 photos suivantes

- La molette de réglage peut également être utilisée pour sélectionner des photos.

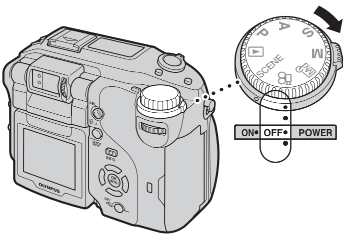
Tourner à gauche :
affiche la photo précédente.



Tourner à droite :
affiche la photo suivante.

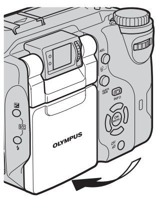
ARRÊT DE L'APPAREIL PHOTO

1 Mettez le commutateur marche/arrêt en position d'arrêt.



- Définissez OFF pour ●.
- L'écran ACL s'éteint.
- L'objectif se rétracte.

2 Fermez l'écran ACL.



- Tournez l'écran ACL vers le bas pour le protéger.

Fr

Maintenant que vous savez comment prendre une photo et l'afficher, consultez le Manuel Avancé pour connaître d'autres fonctionnalités et applications de l'appareil photo.
Et pour tirer le meilleur profit de vos images numériques, n'oubliez pas d'installer le logiciel OLYMPUS Master se trouvant sur le CD-ROM fourni pour bénéficier d'options d'édition, de stockage et de partage avancées de vos images.

Caractéristiques

Appareil photo		
Type d'appareil	:	Appareil photo numérique (prise de vue et affichage)
Système d'enregistrement		
Images fixes	:	Enregistrement numérique, TIFF (non compressé), JPEG (selon la règle de conception des systèmes de fichiers d'appareil photo (DCF)), données RAW
Normes applicables	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge
Vue fixe avec son	:	Format Wave
Vidéo	:	QuickTime Motion JPEG
Mémoire	:	xD-Picture Card (16 à 512 Mo) CompactFlash/Microdrive* * Vous ne pouvez pas utiliser de cartes Microdrive de 340 Mo.
Taille d'image	:	3.072 × 2.304 pixels (RAW/TIFF/SHQ/HQ) 3.072 × 2.048 pixels (3:2 SHQ/HQ) 2.592 × 1.944 pixels (TIFF/SQ1) 2.288 × 1.712 pixels (TIFF/SQ1) 2.048 × 1.536 pixels (TIFF/SQ1) 1.600 × 1.200 pixels (TIFF/SQ1) 1.280 × 960 pixels (TIFF/SQ2) 1.024 × 768 pixels (TIFF/SQ2) 640 × 480 pixels (TIFF/SQ2)
Nombre d'images enregistrables		
Si vous utilisez une carte de 16 Mo (sans son)	:	Environ 1 images (RAW : 3.072 × 2.304) Environ 0 image (TIFF : 3.072 × 2.304) Environ 3 images (SHQ : 3.072 × 2.304) Environ 9 images (HQ : 3.072 × 2.304) Environ 32 images (SQ1 : 1.600 × 1.200 NORMAL) Environ 165 images (SQ2 : 640 × 480 NORMAL)
Nombre de pixels effectifs	:	7.100.000 de pixels
Capteur d'image	:	Capteur d'image CCD à semiconducteurs de 1/1,8 pouces à 7.410.000 de pixels (brut)
Objectif	:	Objectif Olympus 5,7 mm à 22,9 mm, f2,8 à f4,8 (équivalent à un objectif de 27 mm à 110 mm sur un appareil photo de 35 mm)
Filtre	:	Filtre Olympus exclusif
Système de mesure	:	Mesure ESP numérique, mesure ponctuelle, système de mesure pondérée centrale
Ouverture	:	f2,8 à f11,0
Vitesse d'obturation	:	15 à 1/4000 sec. (mode bulb : max. 120 sec.)
Portée de prise de vue	:	0,8 m à ∞ (normal) 0,2 m à 0,8 m (mode gros plan)
Viseur	:	Viseur optique d'image réelle
Écran ACL	:	Écran couleur à cristaux liquides TFT de 1,8", 130.000 pixels
Mise au point automatique	:	Double mise au point automatique Système de détection de contraste, Système de détection à différence de phase
Connecteurs externes	:	Prise d'entrée CC (DC-IN), connecteur USB (mini-B), prise A/V OUT

Calendrier automatique	:	de 2000 à 2099
Conditions de fonctionnement		
Température	:	0°C à 40°C (fonctionnement)/ -20°C à 60°C (stockage)
Humidité	:	30% à 90% (fonctionnement)/10% à 90% (stockage)
Alimentation	:	Une batterie Olympus au lithium ion BLM-1 Adaptateur secteur Olympus (en option)
Dimensions	:	116 mm (W) × 87 mm (H) × 65,5 mm (D) hors saillies
Poids	:	433 g sans batterie ni carte

xD-Picture Card

Type de mémoire	:	EEPROM (mémoire morte effaçable et programmable électriquement) flash NAND
Conditions de fonctionnement		
Température	:	0°C à 55°C (fonctionnement)/ -20°C à 65°C (stockage)
Humidité	:	95% ou inférieure
Alimentation	:	3 V (3,3 V)
Dimensions	:	Environ 20 × 25 × 1,7 mm

Batterie au lithium ion (BLM-1)

Type d'appareil	:	Batterie au lithium-ion rechargeable
Tension standard	:	7,2 V CC
Capacité standard	:	1500 mAh
Durée de vie de la batterie	:	Environ 500 recharges complètes (en fonction de l'utilisation)
Conditions de fonctionnement		
Température	:	0°C à 40°C (charge)/ -10°C à 60°C (fonctionnement)/ -20°C à 30°C (stockage)
Dimensions	:	Environ 39 × 55 × 21,5 mm
Poids	:	Environ 75 g sans le capot de protection

Chargeur de batterie (BCM-2)

Alimentation requise	:	100 à 240 V CA (50 à 60 Hz)
Sortie	:	8,35 V CC, 400 mA
Durée de charge	:	Environ 300 min. (5 heures) en utilisant la batterie BLM-1 à température ambiante
Conditions de fonctionnement		
Température	:	0°C à 40°C (fonctionnement)/ -20°C à 60°C (stockage)
Dimensions	:	Environ 62 × 83 × 26 mm
Poids	:	Environ 72 g (sans le câble d'alimentation)

La conception et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

Para los clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de conformidad

Número de modelo	:	C-7070 Wide Zoom
Nombre comercial	:	OLYMPUS
Entidad responsable	:	OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Dirección	:	Two Corporate Center Drive, PO Box 9058, Melville, NY 11747-9058 U.S.A.
Número de teléfono	:	1-631-844-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC
PARA USO DOMÉSTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Aviso FCC

• Interferencia de radio y televisión

Los cambios o modificaciones que no están expresamente aprobados por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario de operar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.
Esto equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones. Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recoloque la antena receptora.
- Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para ayudarle. Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

Para los clientes de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requerimientos de las reglamentaciones canadienses sobre equipos generadores de interferencia.

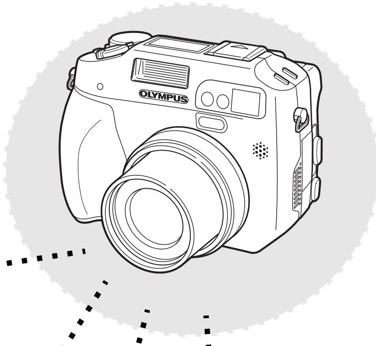
Para los clientes de Europa

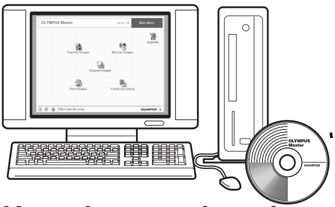
La marca “CE” indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca “CE” están destinadas a la venta en Europa.

Contenido del manual

Es

Cómo usar la cámara

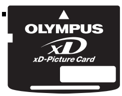




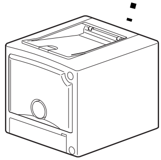
Usando un ordenador...

Si usa el software OLYMPUS Master en un ordenador, podrá editar, ver e imprimir las fotografías descargadas desde la cámara.

Usando una tarjeta...

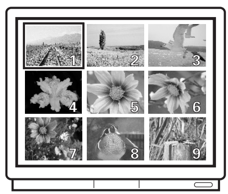


Las fotografías hechas con esta cámara se almacenan en tarjetas de memoria (p. ej. la tarjeta xD-Picture Card). Si se almacenan en la tarjeta los datos básicos de reserva de impresión con las imágenes, se podrán imprimir las fotografías en un establecimiento fotográfico o en una impresora compatible con PictBridge.



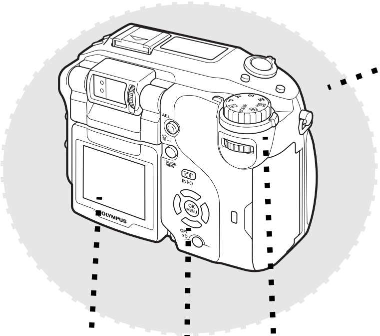
Usando una impresora...

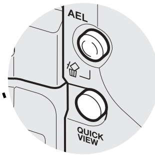
Con una impresora compatible con PictBridge se pueden imprimir las fotografías directamente desde la cámara.



Usando un televisor...

Es posible utilizar un televisor para ver fotografías y reproducir vídeos desde la cámara.

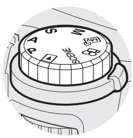




Usando los botones de acceso directo...

Los botones de acceso directo permiten utilizar funciones como el borrado o la protección de fotografías o la selección del modo de flash, facilitando el uso de la cámara.

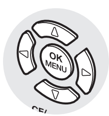




Usando el disco de modo...

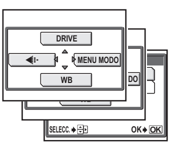
El disco de modo sirve para seleccionar un modo de fotografía o de reproducción. Con SCENE podrá seleccionar las mejores opciones para las condiciones de fotografía de 7 situaciones diferentes.

Es



Usando las teclas de control y el botón OK/MENU...

Las teclas de control y el botón OK/MENU sirven para seleccionar y configurar las opciones de los menús, así como para ver las fotografías fotograma a fotograma.



Usando los menús...

En los menús que aparecen en el monitor se seleccionan las funciones relacionadas con la fotografía y la reproducción.

Precauciones de seguridad

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.

El símbolo del rayo con una punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de puntos de voltaje no aislados dentro del producto que podrían causar una seria descarga eléctrica.

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.

¡ADVERTENCIA!
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas.

Conserve estas instrucciones — Conserve todas las instrucciones de seguridad y de operación para referencia futura.

Respete las advertencias — Lea detenidamente y respete todas las etiquetas de advertencia en el producto y descritas en las instrucciones de uso.

Siga las instrucciones — Siga todas las instrucciones suministradas con este producto.

Limpieza — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.

Accesorios — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.

Agua y humedad — Nunca utilice este producto en la proximidad del agua (cerca de bañeras, piletas de cocina, tinas de lavar, sótanos húmedos, piscinas de natación o bajo la lluvia). En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en los manuales de los respectivos productos.

Ubicación — Para evitar daños al producto y daños personales, nunca coloque este producto sobre una base, trípode, soporte, mesa o carro inestable. Móntelo únicamente sobre un trípode, base o soporte estable. Siga las instrucciones que describen cómo montar el producto con seguridad, y use sólo los dispositivos de montaje recomendados por el fabricante.

Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto. Si no está seguro del tipo de suministro de alimentación en su hogar, consulte a la compañía de electricidad local. En cuanto a la información sobre el uso del producto con una pila, refiérase al manual de instrucciones.

Conexión a masa, polarización — Si este producto se puede usar con un adaptador de CA especificado, el adaptador debe estar equipado con un enchufe de línea de corriente alterna polarizada (un enchufe con una hoja más ancha que la otra). Esta función de seguridad permite que el enchufe sea colocado en la toma de corriente de alimentación sólo de una manera. Si no es posible conectar el enchufe en la toma de corriente, retírelo e inviértalo, y luego reinsértelo. Si aun el enchufe no puede ser insertado, contáctese con un electricista para reemplazar la caja de contacto.

Protección del cable de alimentación — El cable de alimentación debe ser colocado de manera que no pueda ser movilizado. Nunca coloque objetos pesados sobre el cable ni lo enrolle alrededor de la pata de mesas o sillas. Mantenga el área de los puntos de conexión del cable de alimentación, toma de corriente y producto, libre de los cables de alimentación de adaptadores de CA o de accesorios.

Rayos — Si se produce una tormenta eléctrica mientras está utilizando el adaptador de CA especificado, retírelo de la toma de corriente inmediatamente. Para impedir daños causados por oleadas de energía inesperadas, siempre desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente y desconéctelo de la cámara cuando no sea utilizado.

Sobrecarga — Nunca sobrecargue con demasiados enchufes las tomas de corriente, cables de extensión, tomas de corriente de regleta u otros puntos de conexión de alimentación.

Objetos extraños, derrame de líquidos — Para evitar daños personales causados por incendios o descargas eléctricas debido al contacto con puntos internos de alto voltaje, nunca inserte objetos de metal en el producto. Evite el uso del producto donde hubiera algún peligro de derrame de líquidos.

Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

Reparaciones — Remita toda reparación a personal de servicio cualificado. El intento de retirar las cubiertas o desarmar el producto podría exponerlo a peligrosos puntos de alto voltaje.

Daños que requieren reparación — Si observa alguna de las condiciones descritas a continuación, mientras utiliza el adaptador de CA especificado, desenchúfelo de la toma de corriente y remita la reparación a personal de servicio cualificado:

a) Si ha derramado líquido, o caído algún objeto dentro del producto.
b) El producto ha sido expuesto al agua.
c) El producto no funciona normalmente aun siguiendo el manual de instrucciones. Ajuste únicamente los controles descritos en el manual de instrucciones, ya que el ajuste incorrecto de otros controles podría ocasionar daños que posteriormente requieran de una extensa tarea de reparación por parte del técnico.
d) El producto se ha caído o dañado de alguna manera.
e) El producto presenta cambios notables en su rendimiento.

Piezas de repuesto — Cuando se requiera el reemplazo de piezas, asegúrese de que el centro de reparaciones utilice únicamente piezas con las mismas características que las originales, como lo recomienda el fabricante. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas, o dar lugar a otros riesgos.

Comprobación de seguridad — Después de finalizar el servicio o reparación, solicite al técnico de servicio que efectúe una comprobación de seguridad para determinar si el producto está en buenas condiciones de funcionamiento.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de Responsabilidad de Garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito o del software, ni tampoco en ningún caso asumirá la responsabilidad por ninguna garantía implicada en la comercialización o conveniencia para algún propósito particular, o algún perjuicio consecuente, fortuito o indirecto (que incluye, pero no se restringe a los perjuicios causados por pérdida de beneficios comerciales, interrupciones comerciales y pérdidas de informaciones comerciales) que pudiera surgir del empleo o incapacidad de uso de este material escrito, del software o del equipo. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad por perjuicios consecuentes o fortuitos, de manera que las limitaciones anteriormente mencionadas puedan no ser aplicables a Ud.
- Olympus se reserva todos los derechos de este manual.

ADVERTENCIA

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos autorales. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

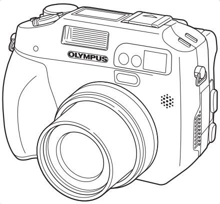
Aviso sobre la Protección de los Derechos Autorales

Marcas comerciales

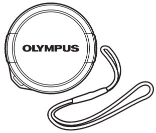
- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Computer Inc.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las “Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara/DCF” estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

DESEMBALAJE DEL CONTENIDO DEL PAQUETE

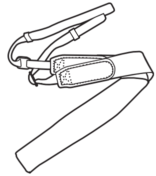
Si nota que falta o está dañado algún componente, acuda al sitio donde compró el producto.



Cámara digital



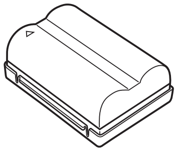
Protector del objetivo/
cordón del protector del objetivo



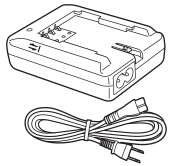
Correa



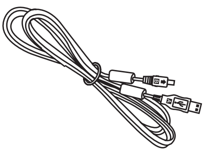
Tarjeta



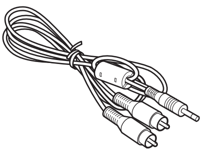
Batería de iones de litio (BLM-1)



Cargador de batería de iones de litio (BCM-2)



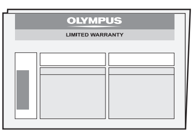
Cable USB



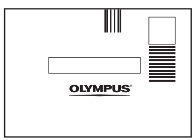
Cable AV



CD-ROM de OLYMPUS Master



Tarjeta de garantía



Tarjeta de registro



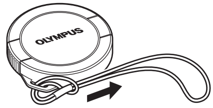
Manual básico (este manual)
Manual avanzado (CD-ROM)

El contenido puede variar dependiendo del sitio en el que se compró la cámara.

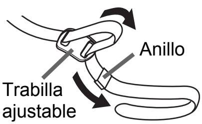
Es

Fijación de la correa y del protector del objetivo

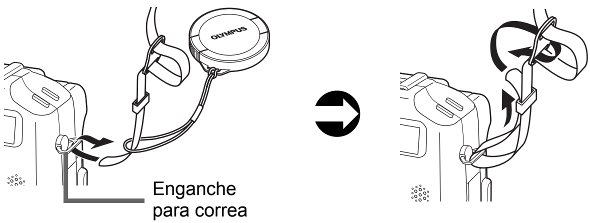
1 Fije el cordón del protector del objetivo al protector del objetivo.



2 Extraiga los extremos de la correa de la trabilla ajustable y del anillo.



3 Introduzca el cordón del protector del objetivo por la correa, y fije la correa a la cámara.



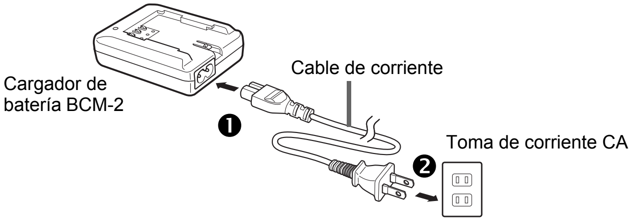
Nota

- Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara, puesto que podría quedar enganchada en los objetos dispersos y causar daños de gravedad.
- Siga estos pasos, y fije la correa de forma correcta. Olympus no se hará responsable de los daños resultantes si la correa se suelta por no haberla fijado de forma correcta.

CARGA DE LA BATERÍA

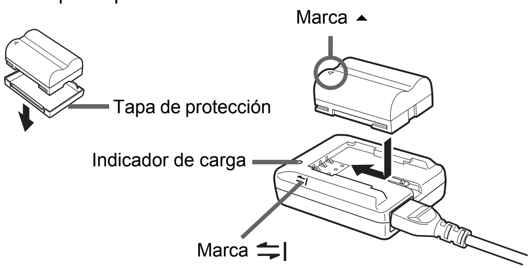
Cuando usted adquiere la cámara, la batería no está cargada completamente. Cárguela completamente con el cargador BCM-2 antes de usarla.

1 Conecte el cable de corriente.



2 Introduzca la batería en el cargador.

● Retire la tapa de protección.



CONSEJOS

● La batería BLM-1 suele tardar unas 5 horas en cargarse.
● Significado del indicador de carga:

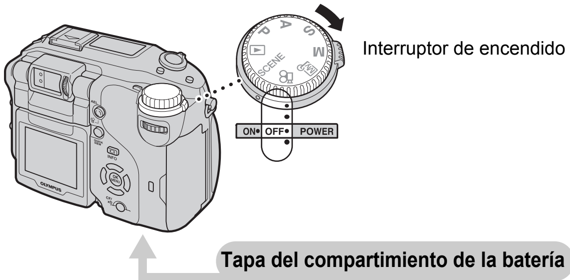
Luz roja	: Cargando
Luz verde	: Carga completa
Parpadeo en rojo	: Error de carga

Nota

● Esta cámara utiliza una batería BLM-1 Olympus, de iones de litio. No se puede usar ningún otro tipo de batería.
● Fije la tapa de protección cuando vaya a transportar o a guardar la batería.
● El cargador se puede usar en el intervalo de CA 100 V a CA 240 V (50/60 Hz). Cuando se utilice el cargador en el extranjero, es probable que se necesite un adaptador de enchufes para adaptar el enchufe a la forma de la toma de corriente CA. Para más información, consulte a su tienda de electricidad o agencia de viajes habitual.
● Si va a viajar, no use convertidores de voltaje, pues podrían estropear el cargador.

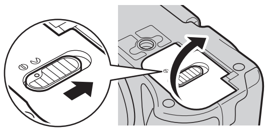
INSERCIÓN DE LA BATERÍA

1 Compruebe que el interruptor de encendido está situado en OFF.



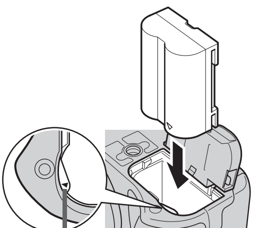
2 Abra la tapa del compartimiento de la batería.

❶ Deslice el bloqueo del compartimiento de la batería de ⊖ a ⊂.



❷ Levantar

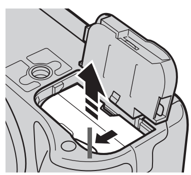
3 Inserte la batería.



- El bloqueo de la batería asegura la batería cuando se instala correctamente.

Extraer la batería

Para liberar la batería, presione el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha. Coloque la cámara en sentido vertical y deje que la batería caiga en sus manos.

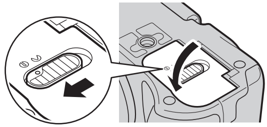


Botón de bloqueo de la batería

Es

4 Cierre la tapa del compartimiento de la batería.

❷ Deslice el bloqueo del compartimiento de la batería de ⪡ a ⊖.



❶ Cerrar

La batería

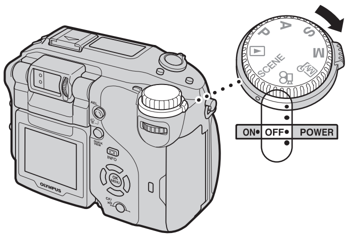
Nota

- El consumo de energía de la cámara varía dependiendo de en qué funciones se utiliza.
- El consumo de energía es continuo en las condiciones que se describen a continuación, y la carga de la batería durará menos tiempo.
    - El monitor está encendido.
    - Se deja el monitor en el modo de reproducción por un tiempo prolongado.
    - El zoom se usa varias veces.
    - Se presiona a medias el botón obturador varias veces en el modo de fotografía, y se activa el enfoque automático.
    - Está activo el modo de AF continuo.
    - La cámara está conectada a un ordenador o impresora
- Si se utiliza una batería gastada, la cámara podría apagarse sin mostrar antes el aviso de batería baja.

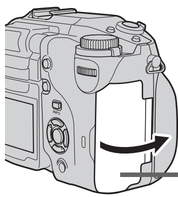
Es

INSERCIÓN DE LA TARJETA

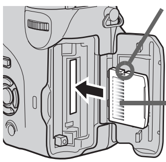
1 Compruebe que el interruptor de encendido está situado en OFF.



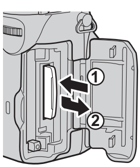
2 Abra la tapa de la tarjeta.



3 Inserte la tarjeta.



- Inserte la tarjeta en la ranura trasera manteniéndola recta. Sonará un clic cuando la tarjeta esté introducida del todo en la ranura.



Retirar la tarjeta

Empuje la tarjeta y suéltela. La tarjeta saldrá un poco de la ranura. Sujétela por el extremo y sáquela.

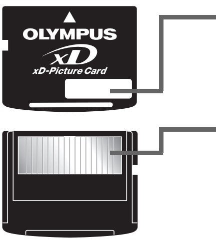
Nota

- Si no la inserta de forma correcta, podrían estropearse los contactos o quedarse atascada la tarjeta.
- La tarjeta podría no grabar bien si no se introduce hasta el fondo.
- Si retira el dedo rápidamente después de empujar a fondo la tarjeta, ésta podría salirse con fuerza de la ranura.

4 Cierre la tapa de la tarjeta.

La tarjeta

Las tarjetas que se pueden utilizar en esta cámara son la xD-Picture Card (16 – 512 MB), la CompactFlash y la Microdrive.
Con la cámara se incluye una tarjeta xD-Picture Card.



Área de índice

Este espacio se puede usar para escribir el contenido de la tarjeta.

Contactos

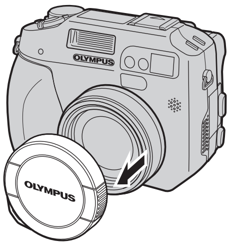
Es la parte por la que entran en la tarjeta los datos transferidos desde la cámara.

Nota

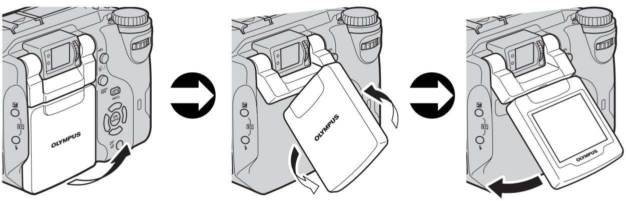
- Es posible que esta cámara no pueda reconocer una tarjeta que no sea de Olympus o que haya sido formateada en otro dispositivo (p. ej. en un ordenador). No olvide formatear la tarjeta en esta cámara antes de usarla.
- No empuje la tarjeta con un bolígrafo o un objeto duro o afilado similar.
- No abra nunca la tapa del compartimiento de la batería o las tapas de las tarjetas, ni retire la tarjeta o la batería mientras la cámara esté encendida. Si lo hace, podrían destruirse todos los datos de la tarjeta. Una vez destruidos, los datos no pueden recuperarse.
- No pegue ninguna etiqueta encima de la tarjeta, porque la tarjeta podría quedarse atascada en la cámara.

ENCENDIDO DE LA CÁMARA

1 Retire el protector del objetivo.

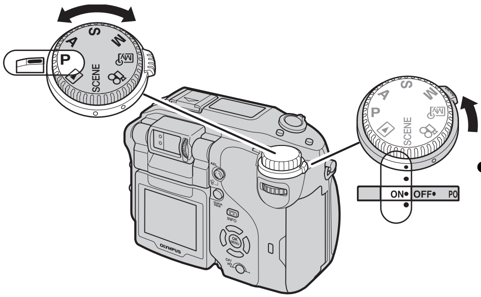


2 Extraiga el monitor y gírelo.



Es

3 Sitúe el disco de modo en P y presione el interruptor de encendido.



- Sitúe ON en ●.



- El monitor se enciende y se extiende el objetivo.

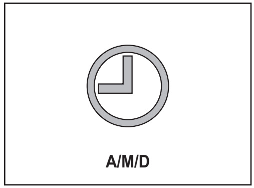
Nota

- Para ahorrar energía, la cámara entra automáticamente en el modo de reposo y deja de funcionar después de unos 3 minutos de inactividad. La cámara se volverá a activar en cuanto accione el botón obturador o el mando de zoom.
- 4 horas después de que la cámara acceda al modo de reposo, la cámara retrae el objetivo y se apaga automáticamente. Enciéndala si desea utilizarla.
- Si la cámara se utiliza continuamente durante un período de tiempo prolongado, su temperatura interna puede subir. En tal caso, puede que se apague automáticamente. Espere antes de volver a utilizarla.

Es

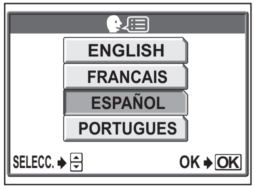
Al encender la cámara por primera vez

Ajuste de la fecha y la hora



Al utilizar la cámara por primera vez aparece [A/M/D] pidiéndole que seleccione la fecha y la hora. Consulte el apartado "Ajuste de la fecha y la hora" en el capítulo 7 del Manual avanzado. La cámara funcionará aunque no se efectúe este ajuste.

Idiomas disponibles en la cámara



Los idiomas disponibles pueden variar dependiendo del lugar en el que se adquirió la cámara. Las instrucciones de este manual y del Manual avanzado se aplican a las pantallas de la cámara en español. Consulte el apartado "Selección de un idioma" en el capítulo 7 del Manual avanzado.

Es

Carga de la batería

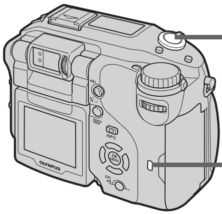
La indicación de verificación de la batería cambia dependiendo de la carga restante.

Iluminada (verde) (Desaparece tras unos instantes) → Parpadeante (rojo) → Se muestra el mensaje [BATER. AGOTADA].

Iluminada (verde) (Desaparece tras unos instantes)	Parpadeante (rojo)	Se muestra el mensaje [BATER. AGOTADA].
Lista para fotografiar.	Es necesario cargar la batería cuanto antes.	La batería está agotada. Cargue la batería.

CÓMO TOMAR UNA FOTOGRAFÍA

1 Componga la fotografía.



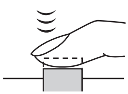
Marca de objetivo de enfoque automático (AF)



- Sitúe la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto utilizando el monitor.

Es

2 Enfoque el sujeto.



- Mantenga presionado a medias el botón obturador.

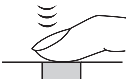
Lámpara verde

Marca ⚡



- Cuando se bloquean el enfoque y la exposición, se enciende la lámpara verde. (Bloqueo del enfoque)
- La marca ⚡ se ilumina cuando el flash está a punto de disparar.
- La marca de objetivo de enfoque automático (AF) se mueve a la posición enfocada.
- El monitor muestra la velocidad de obturación y la abertura determinadas por la cámara.

3 Tome la fotografía.



- Presione el botón obturador a fondo.



- La lámpara de control de la tarjeta parpadea mientras la fotografía se graba en la tarjeta.

Indicador de memoria

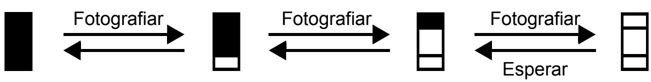
Nota

- Presione con suavidad el botón obturador. Si se presiona con fuerza, la cámara podría moverse y las fotografías saldrían borrosas.
- Nunca abra la tapa del compartimiento de la batería, ni retire la batería o desconecte el adaptador de CA mientras la lámpara de control de la tarjeta está parpadeando. Si lo hace, se perderán las fotografías que tiene almacenadas y no se podrán almacenar las fotografías recién capturadas.
- Las fotografías grabadas se almacenan en la tarjeta con independencia de que se apague la cámara o de que se cambie o se extraiga la batería.
- Si toma fotografías con un contraluz intenso, la zona en sombras de la fotografía podría aparecer coloreada.

Es

Indicador de memoria

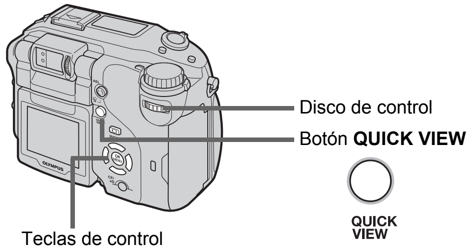
Al presionar el botón obturador se enciende el indicador de memoria y la fotografía se graba en la tarjeta. El indicador de memoria cambia en función del estado de cada momento. Este indicador no se muestra mientras se están grabando vídeos.



Antes de hacer ninguna fotografía (desactivado)	Tras hacer una fotografía (Iluminado)	Después de varias fotografías (Iluminado)	Máximo alcanzado (todo iluminado) Antes de hacer más fotografías, espere a que se vuelva a apagar el indicador.

CÓMO REVISAR UNA FOTOGRAFÍA

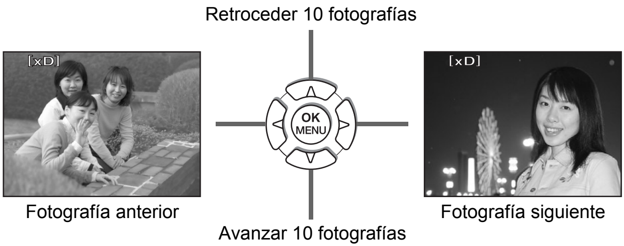
1 Presione el botón QUICK VIEW.





- Esta opción permite ver la última fotografía hecha mientras la cámara se encuentra en cualquier modo de fotografía.
- Cuando esté listo para hacer otra fotografía, vuelva a presionar el botón **QUICK VIEW** o presione un poco el botón obturador.

2 Utilice las teclas de control para mostrar la fotografía que desee.



- El disco de control sirve también para seleccionar fotografías.

Girar a la izquierda:
Se muestra la fotografía anterior.

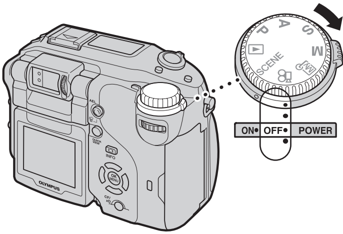


Girar a la derecha:
Se muestra la fotografía siguiente.

Es

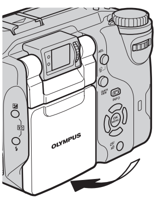
APAGADO DE LA CÁMARA

1 Apague el interruptor de encendido.



- Sitúe OFF en ●.
- Se apaga el monitor.
- Se retrae el objetivo.

2 Cierre el monitor.



- Coloque el monitor mirando hacia abajo para protegerlo.

Ahora que ha aprendido a fotografiar y a reproducir las fotografías, consulte el Manual Avanzado para conocer funciones adicionales de la cámara.
Y para sacar el mayor partido de sus imágenes digitales, no se olvide de instalar el software OLYMPUS Master que se incluye en el CD-ROM adjunto para editar, almacenar y compartir mejor las imágenes.

Es

Especificaciones

Cámara		
Tipo de producto	:	Cámara digital (para fotografía y reproducción)
Sistema de grabación		
Fotografías	:	Grabación digital, TIFF (sin compresión), JPEG (de acuerdo con las Normas de Diseño para Sistema de Archivos de Cámara (DCF)), datos RAW
Estándares aplicables	:	Exif 2.2, Formato de reserva de impresión digital (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge
Sonido con fotografías	:	Formato de onda
Vídeo	:	QuickTime Motion JPEG
Memoria	:	xD-Picture Card (16 – 512 MB) CompactFlash/Microdrive* * No pueden utilizarse dispositivos Microdrive de 340 MB.
Tamaño de imagen	:	3.072 × 2.304 píxeles (RAW/TIFF/SHQ/HQ) 3.072 × 2.048 píxeles (3:2 SHQ/HQ) 2.592 × 1.944 píxeles (TIFF, SQ1) 2.288 × 1.712 píxeles (TIFF, SQ1) 2.048 × 1.536 píxeles (TIFF, SQ1) 1.600 × 1.200 píxeles (TIFF, SQ1) 1.280 × 960 píxeles (TIFF, SQ2) 1.024 × 768 píxeles (TIFF, SQ2) 640 × 480 píxeles (TIFF, SQ2)
Núm. de fotografías almacenables		
Con tarjetas de 16 MB (sin sonido)	:	Aprox. 1 cuadros (RAW: 3.072 × 2.304) Aprox. 0 cuadro (TIFF: 3.072 × 2.304) Aprox. 3 cuadros (SHQ: 3.072 × 2.304) Aprox. 9 cuadros (HQ: 3.072 × 2.304) Aprox. 32 cuadros (SQ1: 1.600 × 1.200 NORMAL) Aprox. 165 cuadros (SQ2: 640 × 480 NORMAL)
Núm. de píxeles efectivos	:	7.100.000 píxeles
Elemento captador de imágenes	:	Elemento captador de imágenes CCD de estado sólido, de 1/1,8", 7.410.000 píxeles
Objetivo	:	Objetivo Olympus de 5,7 mm a 22,9 mm, f2,8 a f4,8 (equivalente a un objetivo de 27 mm a 110 mm en una cámara de 35mm)
Filtro	:	Filtro exclusivo Olympus
Sistema fotométrico	:	Medición ESP digital, sistema de medición por puntos, sistema de medición centrada
Abertura	:	f2,8 a f11,0
Velocidad de obturación	:	15 a 1/4000 seg. (modo “bulb”: máx. 120 seg.)
Alcance de disparo	:	0,8 m a ∞ (normal) 0,2 m s 0,8 m (modo macro)
Visor	:	Visor óptico de imagen real
Monitor	:	Pantalla LCD TFT a color de 1,8", 130.000 píxeles
Enfoque automático	:	Enfoque automático dual Sistema de detección de contraste, sistema de detección de diferencia de fase
Conector exterior	:	Jack DC-IN, conector USB (mini-B), jack A/V OUT

Es

Sistema de calendario automático	:	2000 hasta 2099
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0°C a 40°C (funcionamiento)/ -20°C a 60°C (almacenamiento)
Humedad	:	30% a 90% (funcionamiento)/ 10% a 90% (almacenamiento)
Fuente de alimentación	:	Una batería de iones de litio BLM-1 de Olympus Adaptador de CA de Olympus (opcional)
Dimensiones	:	116 mm (An.) × 87 mm (Al.) × 65,5 mm (Pr.) excluyendo los salientes
Peso	:	433 g sin la batería ni la tarjeta

Tarjeta xD-Picture Card

Tipo de memoria	:	NAND flash EEP-ROM
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0°C a 55°C (funcionamiento)/ -20°C a 65°C (almacenamiento)
Humedad	:	95 % o inferior
Voltaje	:	3 V (3,3 V)
Dimensiones	:	Aprox. 20 × 25 × 1,7 mm

Batería de iones de litio (BLM-1)

Tipo de producto	:	Batería recargable de iones de litio
Voltaje estándar	:	CC 7,2 V
Capacidad estándar	:	1500 mAh
Duración de la batería	:	Aprox. 500 recargas completas (varía según el uso)
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0°C a 40°C (durante la carga)/ -10°C a 60°C (funcionamiento)/ -20°C a 30°C (almacenamiento)
Dimensiones	:	Aprox. 39 × 55 × 21,5 mm
Peso	:	Aprox. 75 g sin la tapa de protección

Cargador de batería (BCM-2)

Requisitos de potencia	:	CA 100 a 240V (50 a 60 Hz)
Salida	:	CC 8,35 V, 400 mA
Tiempo de carga	:	Aprox. 300 min. (5 horas) utilizando la BLM-1 a temperatura ambiente
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0°C a 40°C (funcionamiento)/ -20°C a 60°C (almacenamiento)
Dimensiones	:	Aprox. 62 × 83 × 26 mm
Peso	:	Aprox. 72 g (sin el cable de corriente)

El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Für Kunden in Nord- und Südamerika

Für Kunden in den USA

Betriebserlaubnis

Modell-Nummer	:	C-7070 Wide Zoom
Markenname	:	OLYMPUS
Verantwortlicher Hersteller	:	OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Anschrift	:	Two Corporate Center Drive, PO Box 9058, Melville, NY 11747-9058 U.S.A.
Telefonnummer	:	1-631-844-5000

Auf Übereinstimmung mit den FCC-Bestimmungen geprüft.
FÜR DEN HEIM- UND BÜROGEBRAUCH

Dieses Gerät erfüllt die Auflagen unter Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Betreiben dieses Geräts ist zulässig, wenn die nachfolgend genannten Auflagen erfüllt werden:
(1) Von diesem Gerät dürfen keine schädlichen Störeinstreuungen ausgehen.
(2) Dieses Gerät muss die Einwirkung von Störeinstreuungen zulassen. Dies schließt Störeinstreuungen ein, welche Beeinträchtigungen der Funktionsweise oder Betriebsstörungen verursachen können.

FCC-Bestätigung

• Störeinstreuungen bei Rundfunk- und Fernsehempfängern
Werden an diesem Gerät Änderungen und Umbauten ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers vorgenommen, erlischt die Betriebserlaubnis für dieses Gerät. Die Typenüberprüfung ergab, dass dieses Gerät den Auflagen für Digitalgeräte der Klassifizierung B, gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen, entspricht. Die Einhaltung dieser Bestimmungen gewährleistet ausreichenden Schutz gegen Störeinstreuungen in Wohngebieten.
Dieses Gerät erzeugt, arbeitet mit und strahlt Funkfrequenzenergie ab und kann bei nicht sachgemäßer Installation und Nutzung, dies bedeutet bei Nichtbeachtung der vom Hersteller vorgeschriebenen Anweisungen zur Installation und Nutzung, Störeinstreuungen bei Rundfunk- und Fernsehempfängern verursachen.
Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass in einzelnen Fällen auch bei sachgemäßem Gebrauch dieses Geräts Störeinstreuungen verursacht werden. Falls dieses Gerät bei Rundfunk- und Fernsehempfängern Störeinstreuungen, welche durch das Ein- und Ausschalten des Geräts nachgewiesen werden können, verursacht, ist der Benutzer aufgefordert, eine oder mehrere der nachfolgend aufgelisteten Abhilfemaßnahmen durchzuführen.
- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an anderer Stelle installieren.
- Den Abstand zwischen Empfänger und Gerät vergrößern.
- Das Gerät nicht an die gleiche Netzleitung, die den Empfänger versorgt, anschließen.
- Sich an seinen Fachhändler oder an qualifiziertes technisches Personal zu wenden. Zum Anschluss der Kamera an einen USB-fähigen Personal Computer (PC) darf ausschließlich das von OLYMPUS gelieferte USB-Kabel verwendet werden.

Werden an diesem Gerät Änderungen und Umbauten ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers vorgenommen, erlischt die Betriebserlaubnis für dieses Gerät.

Für Kunden in Kanada

Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt alle Anforderungen der kanadischen Vorschriften für Geräte, die Störeinstreuungen verursachen.

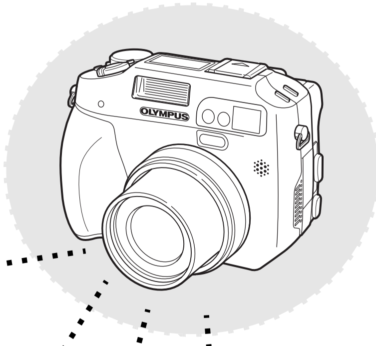
Für Kunden in Europa

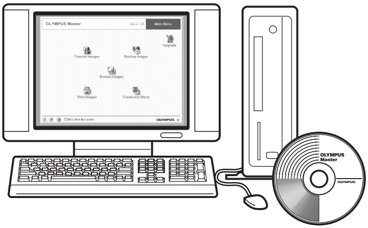
Das (CE)-Zeichen bestätigt, das dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit dem (CE)-Zeichen versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.

Inhaltsverzeichnis

De

Verwenden der Kamera

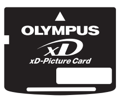




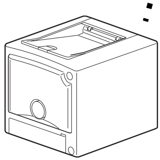
Verwenden Sie einen Computer...

Wenn Sie die OLYMPUS Master-Software auf Ihrem Computer installiert haben, können Sie Ihre Bilder bearbeiten, ansehen sowie die von Ihrer Kamera heruntergeladenen Bilder ausdrucken.

Verwenden Sie eine Karte...

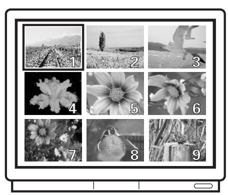


Die mit dieser Kamera aufgenommenen Bilder werden auf einer Speicherkarte (z.B. einer xD-Picture Card) gespeichert. Wenn Sie die entsprechenden Druckvorauswahldaten mit Ihren Bildern auf der Karte abspeichern, können Sie die Bilder in einem Fotofachgeschäft oder auf einem PictBridge-kompatiblen Drucker ausdrucken.



Verwenden Sie einen Drucker...

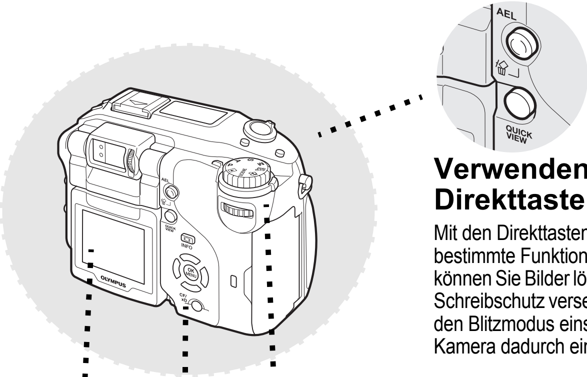
Mit einem PictBridge-kompatiblen Drucker können Sie Bilder direkt von Ihrer Kamera ausdrucken.



Verwenden Sie einen Fernseher...

Sie können die Bilder oder Movies Ihrer Kamera auf einem Fernsehgerät ansehen.

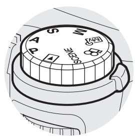
De



Verwenden der Direkttasten...

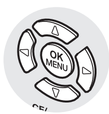
Mit den Direkttasten können Sie bestimmte Funktionen ausführen: z. B. können Sie Bilder löschen oder mit einem Schreibschutz versehen oder Sie können den Blitzmodus einstellen - und die Kamera dadurch einfacher handhaben.





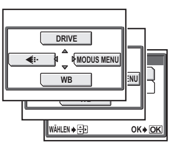
Verwenden der Programmwählscheibe...

Mit der Programmwählscheibe können Sie den Aufnahme- oder Wiedergabemodus wählen. Mit SCENE können Sie die optimalen Einstellungen für Aufnahmebedingungen in 7 verschiedenen Situationen wählen.



Verwenden der Pfeiltasten und der OK/MENU-Taste...

Mit den Pfeiltasten und der OK/MENU-Taste können Sie Menüoptionen auswählen und einstellen sowie Bilder einzeln nacheinander wiedergeben.



Verwenden der Menüs...

Mit den auf dem LCD-Monitor angezeigten Menüs können Sie die Funktionen für die Aufnahme und Wiedergabe einstellen.

Sicherheitshinweise

VORSICHT

STROMSCHLAGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN

VORSICHT:ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN NIEMALS DAS GEHÄUSE (ODER DIE GEHÄUSERÜCKSEITE) ENTFERNEN. DIESES PRODUKT ENTHÄLT KEINERLEI BENUTZERSEITIG ZU WARTENDE TEILE. ÜBERLASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.

Das Blitzsymbol im Dreieck verweist darauf, dass dieses Produkt Hochspannungsbauteile enthält, die schwere Stromschläge verursachen können.

Das Ausrufungszeichen im Dreieck verweist auf wichtige Handhabungs- und Wartungsanweisungen in der zu diesem Produkt gehörigen Benutzerdokumentation.

ACHTUNG
DIESES PRODUKT NIEMALS NÄSSE ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN. ANDERNFALLS BESTEHT FEUER- UND STROMSCHLAGGEFAHR.

Allgemeine Vorsichtsmaßregeln

Die Benutzerdokumentation sorgfältig lesen — Vor dem Gebrauch dieses Produktes erst die Bedienungsanleitung lesen.

Die Benutzerdokumentation aufbewahren — Sicherheitsbroschüre und Bedienungsanleitung zur künftigen Bezugnahme aufbewahren.

Alle Warnhinweise beachten — Alle am Produkt befindlichen und in der Benutzerdokumentation enthaltenen Warnhinweise beachten.

Alle Angaben befolgen — Die Angaben zur Handhabung des Produktes müssen stets befolgt werden.

Reinigung — Vor der Reinigung dieses Produktes das Netzteil abtrennen. Zur Reinigung ein befeuchtetes Tuch verwenden. Niemals Lösungsmittel, sich verflüchtigende oder organische Reinigungsmittel verwenden.

Zubehör — Ausschließlich von Olympus empfohlenes Zubehör verwenden. Andernfalls kann dieses Produkt schwer beschädigt und eine Verletzungsgefahr nicht ausgeschlossen werden.

Nässe und Feuchtigkeit — Dieses Produkt niemals an Orten verwenden, an denen Nässe und Feuchtigkeit einwirken können (Badewanne, Küche, Schwimmbecken oder im Freien bei Regen etc.). Die Sicherheitshinweise zu spritzwasserfesten Produkten finden Sie im entsprechenden Abschnitt des jeweils zugehörigen Referenzhandbuchs.

Standort — Dieses Produkt muss stets so aufgestellt oder befestigt werden, dass es nicht beschädigt werden und keine Schäden und/oder Verletzungen verursachen kann. Dieses Produkt niemals an oder auf einer instabilen Unterlage oder Haltevorrichtung, wie Stativ, Untergestell, Halter, Tisch oder fahrbarer Untersatz, befestigen, oder aufstellen. Das Produkt muss stets, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, aufgestellt oder befestigt werden. Es sollten ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Haltevorrichtungen verwendet werden.

Stromversorgung — Es dürfen ausschließlich geeignete Stromquellen entsprechend des am Produkt angebrachten Typenschildes verwendet werden. Falls Unklarheiten zur Eignung der verfügbaren Stromversorgung bestehen, wenden Sie sich bitte an die zuständigen Stromanbieter. Angaben zum Batteriebetrieb dieses Produktes finden Sie in der zugehörigen Bedienungsanleitung.

Erdung, Polarität — Wenn dieses Produkt zur Stromversorgung mittels eines geeigneten Netzteils ausgelegt ist, kann dieses Netzteil ggf. mit einem gepolten Netzstecker (bei dem beide Flachklingenkontakte verschieden breit sind) ausgerüstet sein. Netzstecker dieser Ausführung sind nur in einer Ausrichtung verwendbar. Falls der Anschluss an der Netzsteckdose nicht möglich ist, den Netzstecker anders herum halten und einschieben. Falls der Netzstecker weiterhin nicht in die Netzsteckdose passt, muss die Netzsteckdose von einem Elektrofachmann ausgewechselt werden.

Schutz des Netzkabels — Das Netzkabel stets so verlegen, dass es keiner hohen Gewichts- und keiner Trittbelastung ausgesetzt ist. Das Netzkabel niemals um Stuhl- oder Tischbeine etc. wickeln. Darauf achten, dass sich in der Nähe der Kontaktbereiche des Netzkabels (an der Netzsteckdose und am Produkt) keine anderen Netzkabel (von anderen Netzteilen oder anderen Geräten) befinden.

Blitzschlag — Bei Netzbetrieb mit einem geeigneten Netzteil muss dieses sofort von der Netzsteckdose abgetrennt werden, wenn ein Gewitter auftritt. Um Schäden, die durch plötzliche Stromspitzen verursacht werden können, zu vermeiden, sollte das Netzteil stets von der Netzsteckdose und von der Kamera abgetrennt werden, wenn die Kamera nicht in Gebrauch ist.

Netzleitungsüberlastung — Niemals Netzsteckdosen, Verlängerungskabel, Netzsteckdosenleisten oder sonstige Spannungsquellen durch zu viele gleichzeitig angeschlossene Geräte überlasten.

Fremdkörper, Flüssigkeit — Darauf achten, dass keine metallischen Gegenstände oder Flüssigkeit in das Produktinnere, das Hochspannungsschaltkreise enthält, gelangen. Andernfalls besteht Feuer- und Verletzungsgefahr.

Hitze — Dieses Produkt niemals in der Nähe von Hitze abstrahlenden Vorrichtungen (wie Heizkörper, Ofen, Belüftungsöffnungen etc.) und Geräten (z. B. Hochleistungsverstärker etc.) betreiben oder aufbewahren.

Wartung — Wenn Wartungsarbeiten anfallen, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Wartungspersonal. Niemals das Gehäuse entfernen oder das Produkt zerlegen. Andernfalls besteht wegen der im Produktinneren befindlichen Hochspannungsschaltkreise Stromschlaggefahr.

Kundendienst im Störungsfall — Falls Sie bei Netzbetrieb mit einem geeigneten Netzteil eine oder mehrere der nachfolgend beschriebenen Störungen feststellen, müssen Sie das Netzteil sofort von der Netzsteckdose abtrennen. Wenden Sie sich bitte umgehend an qualifiziertes Kundendienstpersonal:

a) Wenn Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Produktinnere gelangen.
b) Wenn das Produkt in Flüssigkeit getaucht wurde.
c) Wenn das Produkt auch bei sachgemäßer Handhabung, nicht einwandfrei arbeitet. Stets ausschließlich die ausgewiesenen Bedienungselemente, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, verwenden. Falls andere Einstellungselemente unsachgemäß gehandhabt werden, können Betriebsstörungen auftreten, die ggf. kostspielige Reparaturen zur Folge haben.

d) Wenn das Produkt einer heftigen Erschütterung ausgesetzt oder anderweitig beschädigt wurde.
e) Wenn das Produkt deutliche Leistungseinbußen aufweist.

Ersatzteile — Falls Produktteile ausgetauscht werden müssen, darauf achten, dass von der ausführenden Kundendienststelle die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile in der geeigneten Ausführung verwendet werden. Falls minderwertige oder ungeeignete Ersatzteile eingebaut werden, besteht Feuer- und Stromschlaggefahr, und/oder es können andere Schäden auftreten.

Sicherheitsüberprüfung — Nach Wartungs- oder Reparaturarbeiten sollte vom ausführenden Fachpersonal eine Sicherheitsüberprüfung durchgeführt werden, um die einwandfreie und betriebssichere Arbeitsweise des Produktes zu gewährleisten.

Rechtshinweise

- Olympus leistet keine Gewähr für erwarteten Nutzen durch den sachgemäßen Gebrauch dieses Geräts und haftet nicht für Schäden jeglicher Art, die aus dem sachgemäßen Gebrauch dieses Geräts herrühren, oder für Forderungen Dritter, die aus dem unsachgemäßen Gebrauch dieses Geräts herrühren.
- Olympus leistet keine Gewähr für erwarteten Nutzen durch den sachgemäßen Gebrauch dieses Geräts und haftet nicht für Schäden jeglicher Art, die aus der Löschung von Bilddaten herrühren.

Haftungsausschluss

- Olympus übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung, weder ausdrücklich noch stillschweigend inbegriffen, für den Inhalt oder die Bezugnahme auf den Inhalt des Textmaterials oder der Software, und übernimmt keinerlei Haftung für die stillschweigend angenommene Gewähr bezüglich der Marktgängigkeit oder Eignung für jedweden Zweck oder für jedwede Folgeschäden, Begleitschäden oder indirekte Schäden (einschließlich, doch nicht beschränkt auf Schäden durch Geschäftsverlust, Geschäftsausfall oder Verlust von Geschäftsinformationen), die aus dem Gebrauch oder der Unfähigkeit zum Gebrauch des Textmaterials oder der Software oder dieses Geräts herrühren. In einigen Ländern sind die Haftungsbeschränkung oder der Haftungsausschluss für Folge- und Begleitschäden nicht zulässig. In diesem Fall treffen die diesbezüglichen obigen Angaben nicht zu.
- Alle Rechte für dieses Textmaterial liegen bei Olympus.

ZU IHRER BEACHTUNG

Das unbefugte Fotografieren sowie der unbefugte Gebrauch von urheberrechtlich geschütztem Material kann gegen geltendes Urheberrecht verstoßen. Olympus übernimmt keinerlei Haftung für Urheberrechtsverletzungen, die aus dem unbefugten Fotografieren oder Gebrauch oder aus jedweder sonstigen unbefugten Handhabung von urheberrechtlich geschütztem Material herrühren.

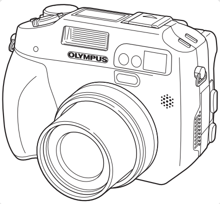
Urheberrechtshinweis

Warenzeichen

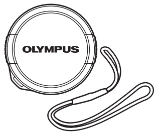
- IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer Inc.
- Alle weiteren Firmen- und Produkteigennamen sind eingetragene Warenzeichen/Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bilddatenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DCF-Norm „Design Rule for Camera File System“ der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

AUSPACKEN DES VERPACKUNGSINHALTS

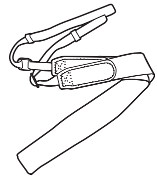
Sollte eines der unten aufgeführten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.



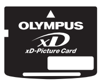
Digitalkamera



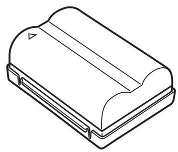
Ojektivschutz/Befestigungsschnürchen für den Objektivschutz



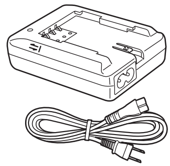
Trageriemen



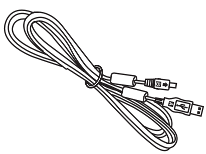
Karte



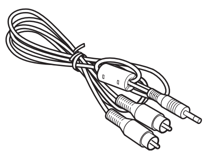
Lithium-Ionen-Akku (BLM-1)



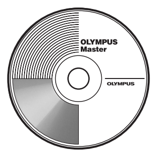
Ladegerät für den Lithium-Ionen-Akku (BCM-2)



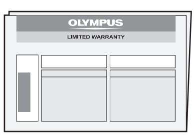
USB-Kabel



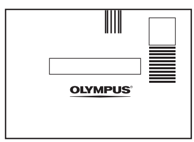
AV-Kabel



OLYMPUS Master CD-ROM



Garantiekarte



Registrierungskarte



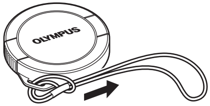
Einfache Anleitung (dieses Handbuch)
Erweiterte Anleitung (CD-ROM)

Der Verpackungsinhalt richtet sich nach der Region, in der Sie Ihre Kamera gekauft haben.

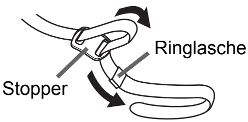
De

Anbringen des Trageriemens und des Objektivschutzes

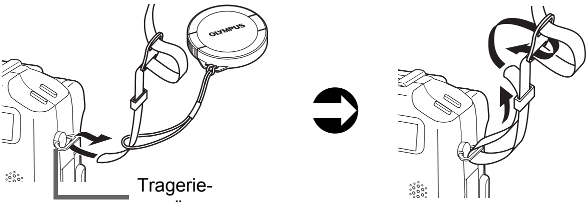
1 Befestigen Sie das Befestigungsschnürchen am Objektivschutz.



2 Ziehen Sie die Riemenenden aus dem Stopper und der Ringlasche heraus.



3 Führen Sie das Befestigungsschnürchen für den Objektivschutz durch den Trageriemen. Befestigen Sie anschließend den Trageriemen an der Kamera.



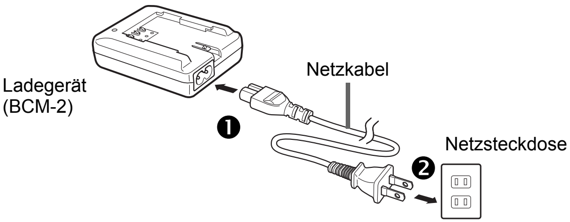
Hinweis

- Beim Transportieren der am Trageriemen befestigten Kamera darauf achten, dass sich der Riemen nicht an hervorstehenden Gegenständen verfängt, damit es dadurch nicht zu Verletzungen oder Sachschäden kommt.
- Befolgen Sie die Anweisungen und bringen Sie den Trageriemen richtig an. Wenn der Trageriemen sich löst, weil er nicht ordnungsgemäß angebracht wurde, haftet Olympus nicht für die daraus resultierenden Schäden.

AUFLADEN DES AKKUS

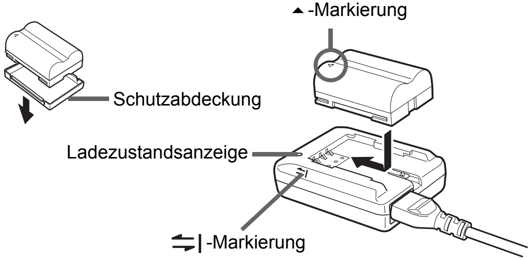
Beim Kauf ist der Akku noch nicht vollständig aufgeladen. Laden Sie den Akku vor Gebrauch mit dem Ladegerät (BCM-2) vollständig auf.

1 Schließen Sie das Netzkabel an.



2 Legen Sie den Akku in das Ladegerät.

- Entfernen Sie die Schutzabdeckung.



De

TIPPS

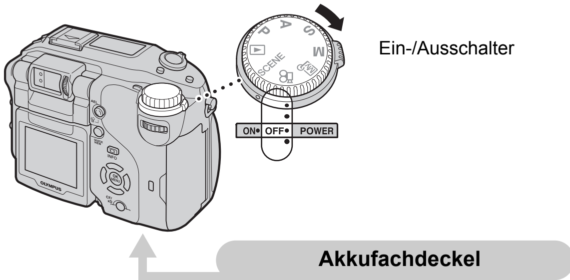
- Es dauert normalerweise circa 5 Stunden, bis der Akku (BLM-1) aufgeladen ist.
- Bedeutung der Ladezustandsanzeige:
  - Leuchtet rot : Der Akku wird aufgeladen
  - Leuchtet grün : Der Ladevorgang ist abgeschlossen
  - Blinkt rot : Fehler beim Laden

Hinweis

- Diese Kamera ist für Olympus BLM-1 Lithium-Ionen-Akkus ausgelegt. Andere Akkus dürfen nicht verwendet werden.
- Bringen Sie die Schutzabdeckung an, wenn Sie den Akku transportieren oder aufbewahren.
- Das Ladegerät ist für eine Netzspannung von 100 V bis 240 V Wechselstrom (50/60 Hz) ausgelegt. Wenn Sie das Ladegerät im Ausland verwenden möchten, benötigen Sie ggf. einen Adapterstecker, damit der Stecker des Ladegeräts in die Netzsteckdose im Ausland passt. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie in Ihrem örtlichen Elektrofachhandel oder in Ihrem Reisebüro.
- Verwenden Sie keine Spannungswandler, da diese Ihr Ladegerät beschädigen können.

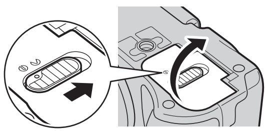
EINLEGEN DES AKKUS

1 Vergewissern Sie sich, dass die Kamera auf OFF eingestellt ist.



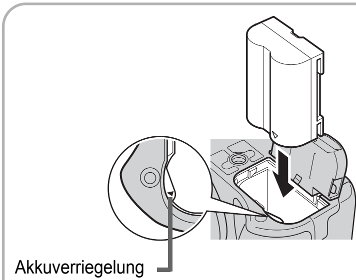
2 Öffnen Sie den Akkufachdeckel.

❶ Schieben Sie die Akkufachdeckelentriegelung von ⊖ nach ⊂.



❷ Anheben

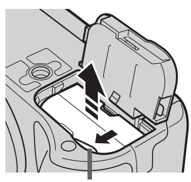
3 Legen Sie den Akku ein.



- Die Akkuverriegelung arretiert den Akku, nachdem dieser korrekt eingelegt wurde.

Entfernen des Akkus

Schieben Sie die Akkuverriegelung in die gezeigte Pfeilrichtung, um den Akku zu entriegeln. Drehen Sie die Kamera wieder herum und lassen Sie den Akku in Ihre Hand fallen.

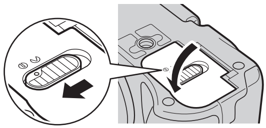


Akkuverriegelung

De

4 Schließen Sie den Akkufachdeckel.

❷ Schieben Sie die Akkufachdeckelent-riegelung von ⋖ nach ⊖.



❶ Schließen

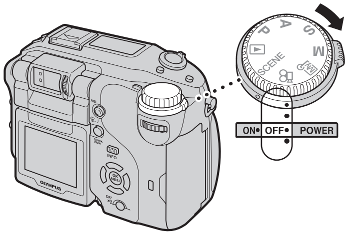
Der Akku

Hinweis

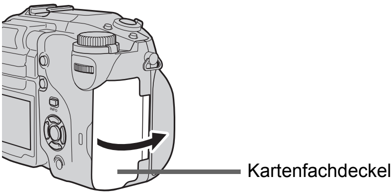
- Der Stromverbrauch der Kamera hängt davon ab, welche Funktionen ausgeführt werden.
- In den unten genannten Fällen wird durchgehend Strom verbraucht, so dass die Leistung des Akkus sehr schnell erschöpft ist.
    - Der LCD-Monitor ist eingeschaltet.
    - Der LCD-Monitor bleibt über längere Zeit auf Wiedergabe geschaltet.
    - Der Zoom wird wiederholt verwendet.
    - Der Auslöser wird im Aufnahmemodus wiederholt halb nach unten gedrückt, so dass der Autofokus aktiviert wird.
    - Wenn AF Permanent aktiviert ist.
    - Die Kamera ist an einen Computer oder Drucker angeschlossen.
- Wenn Sie einen erschöpften Akku verwenden, kann es sein, dass sich die Kamera mangels ausreichender Stromversorgung abschaltet, ohne zuvor den Warnhinweis für die niedrige Akkuleistung anzuzeigen.

EINLEGEN EINER KARTE

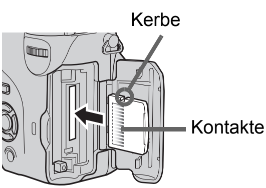
1 Vergewissern Sie sich, dass die Kamera auf OFF eingestellt ist.



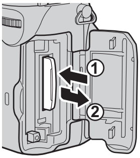
2 Öffnen Sie den Kartenfachdeckel.



3 Legen Sie eine Karte ein.



- Führen Sie die Karte in das vordere Einschubfach ein und halten Sie sie dabei gerade. Das Einschubfach klickt, wenn die Karte vollständig hineingeschoben wurde.



Entfernen der Karte

Drücken Sie die Karte nach innen, um sie zu entriegeln. Die Karte wird ein Stück aus dem Einschubfach ausgeschoben. Halten Sie das Ende der Karte fest und ziehen Sie sie hinaus.

De

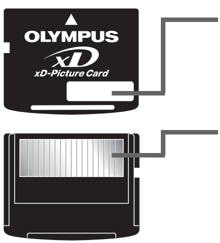
Hinweis

- Wenn Sie die Karte nicht ordnungsgemäß einführen, kann der Kontaktbereich der Karte beschädigt werden oder die Karte verklemmt sich.
- Wenn die Karte nicht vollständig eingeschoben wird, kann es zu Fehlern beim Beschreiben der Karte kommen.
- Wenn Sie Ihren Finger zu schnell von der Karte lösen, nachdem Sie diese vollständig nach innen gedrückt haben, kann es passieren, dass die Karte unvermittelt aus dem Einschub ausgeworfen wird.

4 Schließen Sie den Kartenfachdeckel.

Die Karte

Die folgenden Karten können mit dieser Kamera verwendet werden:
xD-Picture Card (16 bis 512 MB), CompactFlash und Microdrive.
Eine xD-Picture Card ist im Lieferumfang enthalten.



Indexbereich

Verwenden Sie diesen Bereich, um den Inhalt der Karte zu notieren.

Kontakte

An dieser Stelle werden die Daten der Kamera an die Karte weitergegeben.

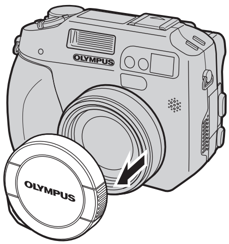
De

Hinweis

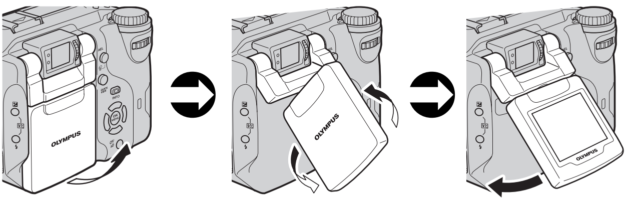
- Diese Kamera erkennt unter Umständen keine Karten von Drittherstellern oder Karten, die auf einem anderen Endgerät (z. B. einem Computer) formatiert wurden. Eine solche Karte sollte vor dem Gebrauch zunächst in dieser Kamera formatiert werden.
- Drücken Sie die Karte nicht mit einem Kugelschreiber oder einem ähnlich harten und spitzen Gegenstand hinein.
- Niemals den Akkufachdeckel oder den Kartenfachdeckel öffnen oder den Akku bzw. die Karte entfernen, während die Kamera eingeschaltet ist. Die Daten auf der Karte können dadurch beschädigt werden. Die Bilddaten gelöschter Bilder gehen unwiderruflich verloren.
- Kleben Sie keine zusätzlichen Etiketten auf die Karte, sie könnte dadurch in der Kamera stecken bleiben.

EINSCHALTEN DER KAMERA

1 Entfernen Sie die Schutzabdeckung.

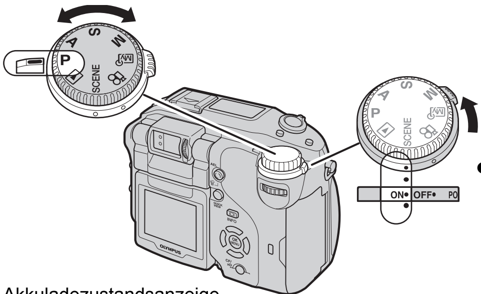


2 Ziehen Sie den LCD-Monitor heraus und drehen Sie ihn.



De

3 Stellen Sie die Programmwählscheibe auf P und schalten Sie dann die Kamera mit dem Ein-/ Ausschalter ein.



- Setzen Sie ON auf ●.

Akkuladezustandsanzeige

Aufnahmemodi



- Das Objektiv wird ausgeschoben, und der LCD-Monitor schaltet sich ein.

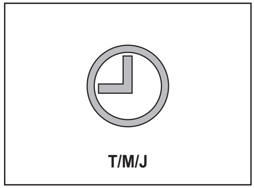
Hinweis

- Um Akkustrom zu sparen, wechselt die Kamera automatisch in den Sleep-Modus, wenn innerhalb von 3 Minuten kein Bedienungsschritt erfolgt. Die Kamera schaltet sich wieder ein, sobald Sie den Auslöser oder den Zoomregler leicht drücken.
- 4 Stunden nachdem die Kamera in den Sleep-Modus gewechselt hat, wird das Objektiv automatisch eingeschoben und ausgeschaltet. Schalten Sie die Kamera wieder ein, um diese wieder zu verwenden.
- Wenn Sie die Kamera längere Zeit ohne Unterbrechung benutzen, kann die Temperatur im Inneren der Kamera ansteigen. Die Kamera schaltet sich dann ggf. automatisch ab. Warten Sie eine Weile, bevor Sie die Kamera wieder benutzen.

De

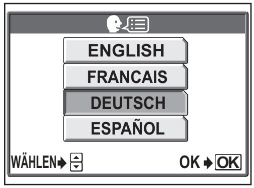
Wenn Sie die Kamera das erste Mal anschalten

Einstellen von Datum und Zeit



Wenn Sie die Kamera das erste Mal verwenden, wird [T/M/J] angezeigt, damit Sie das Datum und die Zeit einstellen können. Siehe „Einstellen von Datum und Zeit“ in Kapitel 7 der Erweiterten Anleitung. Die Kamera kann auch ohne diese Einstellung benutzt werden.

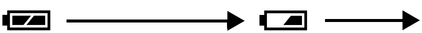
Sprachauswahl für diese Kamera



Die verfügbare Sprachauswahl richtet sich nach der Region, in der Sie diese Kamera gekauft haben. Die in diesem Handbuch und der Erweiterten Anleitung gegebenen Anweisungen gelten für die Bildschirmanzeigen in Deutsch. Siehe „Auswählen einer Sprache“ in Kapitel 7 der Erweiterten Anleitung.

Akkuleistung

Je nach verbleibender Akkuleistung verändert sich die Akkuladezustandsanzeige.



Leuchtet (grün)
(Erlischt nach wenigen Augenblicken)

Bereit zur Aufnahme.

Blinkt (rot)

Der Akku muss bald aufgeladen werden.

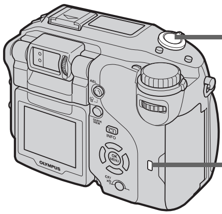
[BATTERIE LEER] wird angezeigt.

Akkuleistung erschöpft. Laden Sie den Akku auf.

De

ERSTELLEN EINER AUFNAHME

1 Richten Sie die Kamera auf das Motiv.

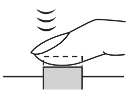


AF-Markierung



- Richten Sie die AF-Markierung mithilfe des LCD-Monitors auf Ihr Motiv.

2 Stellen Sie das Motiv scharf.



- Drücken Sie den Auslöser halb nach unten und halten Sie ihn gedrückt.

Grüne LED

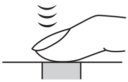
ϟ-Markierung



- Wenn die grüne LED aufleuchtet, sind Schärfe und Belichtungsstärke gespeichert. (Schärfespeicher)
- Die ϟ Anzeige leuchtet konstant, wenn der Blitz auslösebereit ist.
- Die AF-Markierung bewegt sich zum scharfgestellten Bereich.
- Die Verschlusszeit und der Blendenwert, die von der Kamera ermittelt wurden, werden auf dem LCD-Monitor angezeigt.

De

3 Aufnahme tätigen.



- Den Auslöser vollständig nach unten drücken.



Speichersegmente

- Die Schreibanzeige blinkt, solange das Bild auf die Karte gespeichert wird.

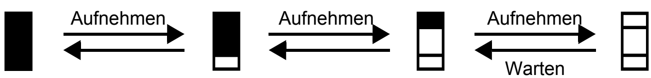
Hinweis

- Drücken Sie den Auslöser vorsichtig nach unten. Bei zu heftigem Herunterdrücken kann es zu Bildverwacklungen kommen.
- Niemals den Akkufachdeckel öffnen, den Akku entfernen oder das Netzteil abtrennen, während die Schreibanzeige blinkt. Anderenfalls können Ihre gespeicherten Aufnahmen unwiederbringlich verloren gehen, oder die gerade erstellte Aufnahme wird nicht gespeichert.
- Die Bilder bleiben auch dann auf der Karte gespeichert, nachdem Sie die Kamera abgeschaltet haben oder wenn Sie den Akku entfernen oder austauschen.
- Wenn Sie Aufnahmen bei starkem Gegenlicht erstellen, kann es sein, dass der im Schatten liegende Bildbereich farbig erscheint.

Speichersegmente

De

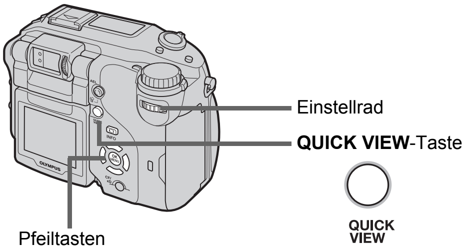
Wenn der Auslöser gedrückt wird, leuchten die Speichersegmente auf und das Bild wird auf der Karte gespeichert. Die Speichersegmente ändern sich je nach Aufnahmestatus. Bei der Aufnahme von Movies wird diese Anzeige nicht eingeblendet.



Vor der Aufnahme von Bildern (Aus)	Nachdem ein Bild erstellt wurde (Leuchtet)	Nachdem mehrere Bilder aufgenommen wurden (Leuchtet)	Maximum erreicht (Leuchtet vollständig) Warten Sie, bis die Anzeige sich wieder ausschaltet, bevor Sie weitere Bilder aufnehmen.

ÜBERPRÜFEN EINER AUFNAHME

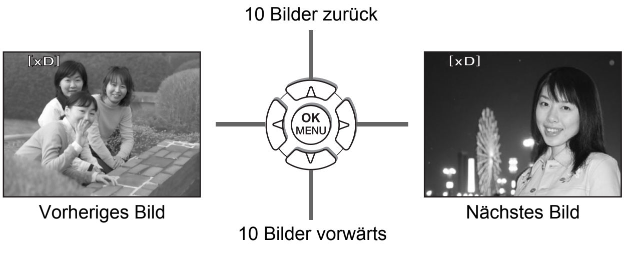
1 Drücken Sie die QUICK VIEW-Taste.





- Sie können das zuletzt aufgenommene Bild anzeigen und gleichzeitig im Aufnahmemodus bleiben.
- Drücken Sie die **QUICK VIEW**-Taste erneut oder drücken Sie leicht auf den Auslöser, wenn Sie weitere Aufnahmen erstellen möchten.

2 Verwenden Sie die Pfeiltasten zur Auswahl der Bilder.



- Das Drehrad kann auch zur Auswahl von Bilder verwendet werden.

Nach links drehen: Wiedergabe des vorherigen Bildes.

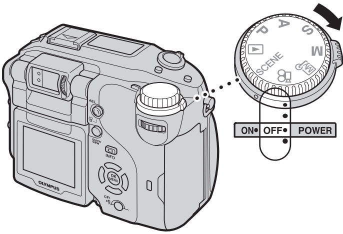


Nach rechts drehen: Wiedergabe des nächsten Bildes.

De

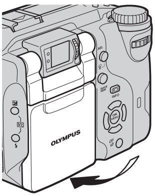
AUSSCHALTEN DER KAMERA

1 Drehen Sie den Ein-/Ausschalter auf OFF.



- Setzen Sie OFF auf ●.
- Der LCD-Monitor wird ausgeschaltet.
- Das Objektiv wird eingefahren.

2 Schließen Sie den LCD-Monitor.



- Drehen Sie den LCD-Monitor mit dem Bildschirm nach innen, um ihn vor Beschädigungen zu schützen.

De

Nun haben Sie sich mit der Aufnahme und Wiedergabe von Bildern vertraut gemacht. Weitere Funktionen und Anwendungen Ihrer Kamera finden Sie in der Erweiterten Anleitung.
Um das Beste aus Ihren Digitalbildern herauszuholen, sollten Sie die OLYMPUS Master-Software auf der mitgelieferten CD-ROM installieren, um Ihre Bilder weiter zu bearbeiten, zu speichern und auszutauschen.

Technische Daten

Kamera

Produkttyp	:	Digitalkamera (zur Bildaufzeichnung und -wiedergabe)
Aufnahmesystem		
Einzelbild	:	Digital-Aufzeichnung, TIFF (unkomprimiert), JPEG (in Übereinstimmung mit der Design rule for Camera File system [DCF]), RAW-Daten
Gültige Standards	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching II, PictBridge
Tonaufzeichnung bei Einzelbildern	:	Wave-Audioformat
Movie	:	QuickTime Motion JPEG
Speicher	:	xD-Picture Card (16 – 512 MB) CompactFlash/Microdrive* * 340 MB Microdrive kann nicht verwendet werden.
Bildgröße	:	3.072 × 2.304 Pixel (RAW/TIFF/SHQ/HQ) 3.072 × 2.048 Pixel (3:2 SHQ/HQ) 2.592 × 1.944 Pixel (TIFF/SQ1) 2.288 × 1.712 Pixel (TIFF/SQ1) 2.048 × 1.536 Pixel (TIFF/SQ1) 1.600 × 1.200 Pixel (TIFF/SQ1) 1.280 × 960 Pixel (TIFF/SQ2) 1.024 × 768 Pixel (TIFF/SQ2) 640 × 480 Pixel (TIFF/SQ2)
Anzahl der speicherbaren Einzelbilder		
Bei Verwendung einer 16 MB-Karte (ohne Ton)	:	Ca. 1 Bilder (RAW: 3.072 × 2.304) Ca. 0 Bild (TIFF: 3.072 × 2.304) Ca. 3 Bilder (SHQ: 3.072 × 2.304) Ca. 9 Bilder (HQ: 3.072 × 2.304) Ca. 32 Bilder (SQ1: 1.600 × 1.200 NORMAL) Ca. 165 Bilder (SQ2: 640 × 480 NORMAL)
Anzahl der effektiven Pixel	:	7.100.000 Pixel
Bildwandler	:	1/1,8 Zoll CCD-Chip, 7.410.000 Pixel (brutto)
Objektiv	:	Olympus-Objektiv 5,7 bis 22,9 mm, f2,8 bis f4,8 (entspricht einem 27 bis 110 mm Objektiv an einer 35 mm-Kamera)
Filter	:	Exklusiver Olympus-Filer
Belichtungsmessung	:	Digital-ESP-Messung, Spotmessung, mittenbetonte Integralmessung
Blendenöffnung	:	f2,8 bis f11,0
Verschlusszeit	:	15 bis 1/4000 Sek. (Langzeitbelichtungsmodus: max. 120 Sek.)
Aufnahmebereich	:	0,8 m bis ∞ (normal) 0,2 m bis 0,8 m (Nahaufnahmemodus)
Sucher	:	Optischer Echtbildsucher
LCD-Monitor	:	1,8 Zoll TFT Farb-LCD-Monitor mit 130.000 Pixeln
Autofokus	:	Doppelter Autofokus Kontrastvergleichssystem, Messsystem für den Phasenunterschied
Anschlussbuchsen	:	Gleichspannungseingang (DC-IN), USB-Anschluss (mini-B), A/V OUT-Buchse

De

Automatisches Kalendersystem	:	2000 bis zu 2099
Umgebungsbedingungen		
Temperatur	:	0°C bis 40°C (Betrieb)/ -20°C bis 60°C (Aufbewahrung)
Luftfeuchtigkeit	:	30% bis 90% (Betrieb)/10% bis 90% (Lagerung)
Spannungsversorgung	:	Ein Olympus Lithium-Ionen-Akku (BLM-1) Olympus-Netzteil (optional)
Abmessungen	:	116 mm (B) × 87 mm (H) × 65,5 mm (T) ohne Gehäusevorsprünge
Gewicht	:	433 g ohne Akku und Karte

xD-Picture Card

Speichertyp	:	NAND flash EEP-ROM
Umgebungsbedingungen		
Temperatur	:	0°C bis 55°C (Betrieb)/ -20°C bis 65°C (Lagerung)
Luftfeuchtigkeit	:	95% oder niedriger
Stromversorgung	:	3 V (3,3 V)
Abmessungen	:	Ca. 20 × 25 × 1,7 mm

Lithium-Ionen-Akku (BLM-1)

Produkttyp	:	Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
Standardspannung	:	DC 7,2 V
Standardkapazität	:	1500 mAh
Akkuleistung	:	Ca. 500 mal vollständig aufladbar (je nach Verwendung)
Umgebungsbedingungen		
Temperatur	:	0°C bis 40°C (Laden)/ -10°C bis 60°C (Betrieb)/ -20°C bis 30°C (Lagerung)
Abmessungen	:	Ca. 39 × 55 × 21,5 mm
Gewicht	:	Ca. 75 g ohne Schutzabdeckung

Akku-Ladegerät (BCM-2)

Netzversorgung	:	Wechselstrom 100 bis 240 V (50 bis 60 Hz)
Ausgang	:	Gleichstrom 8,35 V, 400 mA
Aufladezeit	:	Ca. 300 Min. (5 Stunden) bei Verwendung des BLM-1 bei Raumtemperatur
Umgebungsbedingungen		
Temperatur	:	0°C bis 40°C (Betrieb)/ -20°C bis 60°C (Aufbewahrung)
Abmessungen	:	Ca. 62 × 83 × 26 mm
Gewicht	:	Ca. 72 g (ohne Netzkabel)

Design und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

MEMO

MEMO

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, PO Box 9058 Melville, NY 11747-9058, U.S.A. Tel. 631-844-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: http://www.olympusamerica.com/support
Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm
(Monday to Friday) ET
E-Mail: distec@olympus.com
Olympus software updates can be obtained at: http://www.olympus.com/digital

OLYMPUS EUROPA GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage **http://www.olympus-europa.com**
or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**
for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services/provider do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all not listed European Countries and in case that you can't get connected to the above mentioned number please make use of the following
CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83** or **+49 40 - 237 73 899**
Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)

Printed in Japan
1AG6P1P2382--

VM051401